

OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA.

OFFICIAL GAZETTE



LITGAWE OP GESAG.

OF SOUTH WEST AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Woensdag, 1 Augustus 1951.

WINDHOEK

Wednesday, 1st August. 1951.

No. 1616.

INHOUD

Bladsy

PROKLAMASIES—

No. 36. Kommissie van Ondersoek (Omatako Ranch): Magte verleen aan.	1926
No. 37. Distrikspad, Distrik Gibeon: Proklamering van.	1926
No. 38. Distrikspad, Distrik Windhoek: Sluiting van.	1926
No. 39. Distrikspad, Distrik Gobabis: Proklamering van.	1927

GOEWERMENSKENNISGEWINGS—

No. 1816 (Unie). Bouverenigingsopgawes, Mei 1951.	1927
No. 322. Munisipaliteit Luderitz: Wysiging van Water-leweringsregulasies.	1928
No. 323. Onderwysregulasies: Wysiging.	1928
No. 321. Regulasies van die Lokasie Luderitz: Wysiging van Skaal.	1928
No. 325. Ordonnansie op die Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede, Oudheids-oorblyfsels en Antieke Voorwerpe, 1948: Beskerming van Historiese Gedenkwaardigheid.	1929
No. 326. Maksimum Pryse vir Gebruikte Vate.	1929
No. 327. Maksimum Pryse van Horlosies en Klokke: Wysiging.	1929
No. 328. Reëls van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika: Wysiging.	1930
No. 329. Maksimum Pryse van Vlokwol, Watte, en Kat-toenpluvsilt.	1930
No. 330. Maksimum Pryse van Tikmasjiene: Wysiging.	1930
No. 331. Maksimum Pryse van Kunsuins.	1931
No. 332. Maksimum Pryse van Bronssweisstawe wat in die Unie vervaardig word.	1931
No. 333. Maksimum Pryse van Oudertele (Reservelede) of Toebehore vir Motorvoertuie.	1932
No. 331. Maksimum Kleinhandelpryse van Huishoudelike Naai-, Hekel-, Borduur- en Breielaad en Skuins-omborsel: Wysiging.	1932
No. 335. Maksimum Pryse van Tin.	1933
No. 336. Kommissie van Ondersoek (Omatako Ranch): Aanstelling van Lede.	1933
No. 337. Maksimum Pryse van Bime- en Beenvet.	1934
No. 338. Maksimum Pryse van Leer.	1934
No. 339. Maksimum Pryse van Horlosies en Klokke: Wysiging.	1934
No. 340. Maksimum Pryse van Melkerybenodigdhede.	1934
No. 341. Vrystelling van Prysbeheerreulasies (Vrystelling van Pryse).	1935
No. 342. Diamantraad vir Suidwes-Afrika: Benoeming van Lede.	1936
No. 343. Huweliksampenaar: Benoeming tot.	1936

ALGEMENE KENNISGEWINGS—

No. 60. Bankoepgawe, Mei 1951.	1937
No. 61. Toelating om as Landmeter te Praktiseer.	1937
No. 62. Karakoelersvereniging, Konstitusie en Reglemente: Wysiging.	1937
No. 63. Yking, Magistraatsdistrikte Gibeon en Maltahohe.	1937
No. 64. Verkoop van Onafgehaalde Poststukke.	1938

GEWENDE KENNISGEWING—

No. 2. Inkomstebelasting: Publieke Kennisgewing om Opgawes vir die Jaar geëindig 30 Junie 1951, te verstrek.	1938
--	------

ADVERTENSIES—

Boedelkennisgewings, ens., ens.	1940
---------------------------------	------

CONTENTS

Page

PROCLAMATIONS—

No. 36. Commission of Enquiry (Omatako Ranch): Powers conferred upon.	1926
No. 37. District Road, District Gibeon: Proclamation of.	1926
No. 38. District Road, District Windhoek: Closing of.	1926
No. 39. District Road, District Gobabis: Proclamation of.	1927

GOVERNMENT NOTICES—

No. 1816 (Union). Building Societies Returns, May, 1951.	1927
No. 322. Municipality Luderitz: Amendment of Water Supply Regulations.	1928
No. 323. Education Regulations: Amendment of.	1928
No. 324. Luderitz Location Regulations: Amendment of Tariff.	1928
No. 325. Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Ordinance, 1948: Protection of Historical Monument.	1928
No. 326. Maximum Prices of Used Drums.	1929
No. 327. Maximum Prices of Clocks and Watches: Amendment.	1929
No. 328. Rules of the High Court of South West Africa: Amendment.	1930
No. 329. Maximum Prices of Flock, Wadding and Linterfelt.	1930
No. 330. Maximum Prices of Typewriters: Amendment.	1930
No. 331. Maximum Prices of Fertilizers: Amendment.	1931
No. 332. Maximum Prices of Bronze Welding Rods manufactured in the Union.	1931
No. 333. Maximum Prices of Motor Vehicle Replacement Parts (Spares) or Accessories.	1932
No. 334. Maximum Retail Prices of Domestic Sewing, Crochet, Embroidery and Knitting Threads and Binding: Amendment.	1932
No. 335. Maximum Prices of Tin.	1933
No. 336. Commission of Enquiry (Omatako Ranch): Appointment of Members.	1933
No. 337. Maximum Prices of Tallow and Bone Grease.	1934
No. 338. Maximum Prices of Leather.	1934
No. 339. Maximum Prices of Clocks and Watches: Amendment.	1934
No. 340. Maximum Prices of Dairy Utensils.	1934
No. 341. Exemptions from Price Control Regulations (Decontrol of Prices).	1935
No. 342. Diamond Board for South West Africa: Appointment of Members.	1936
No. 343. Marriage Officer: Appointment as.	1936

GENERAL NOTICES—

No. 60. Banks' Statement, May, 1951.	1937
No. 61. Admission to Practice as a Land Surveyor.	1937
No. 62. Karakul Breeders Association, Constitution and Bye-laws: Amendment.	1937
No. 63. Assizing, Magisterial Districts of Gibeon and Maltahohe.	1937
No. 64. Sale of Unclaimed Postal Articles.	1938

MISCELLANEOUS NOTICE—

No. 2. Income Tax: Public Notice to furnish returns for the year ended 30th June, 1951.	1938
---	------

ADVERTISEMENTS—

Estate Notices, etc., etc.	1940
----------------------------	------

PROKLAMASIES

VAN SY EDELE PETRUS IMKER HOOGENHOUT,
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 36 van 1951.]

MAGTE VERLEEN AAN DIE KOMMISSIE WAT BENOEM IS OM ONDERSOEK IN TE STEL NA SEREKE BEWEERDE ONREËLMATIGHEDE OP PLASE (OMATAKO RANCH) IN DIE DISTRIK OKAHANDJA, WAT GEHUUR WORD KRAGTENS DIE LANDNEDERSETTINGSWETTE.

NADEMAAL dit wenslik is om sekere magte aan die Kommissie te verleen wat deur die Administrateur benoem is om ondersoek in te stel na sekere beweerde onreëlmatighede op plase (Omatako Ranch) in die Distrik Okahandja, wat gehuur word kragtens die Landnedersettingswette;

SO IS DIT dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die Magte van Kommissies Ordonnansie, 1927 (No. 6 van 1927), hierby soos volg proklameer, verklaar en bekendmaak:—

Die magte, regsrag en voorregte wat in artikels drie tot sewe van die Magte van Kommissies Ordonnansie, 1927 (No. 6 van 1927), uiteengesit is, word hierby verleen aan die Kommissie wat deur die Administrateur benoem is om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor beweerde onreëlmatighede op plase (Omatako Ranch) in die distrik Okahandja, wat gehuur word kragtens die Landnedersettingswette.

Die benoeming van hierdie Kommissie is bekendgemaak in 'Gouvernementskennisgewing No. 336 gedateer die 1ste dag van Augustus 1951.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te WINDHOEK hierdie 13de dag van Julie 1951.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrateur.

No. 37 van 1951.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Ordonnansie op Paale en Uitspanplekke 1937 (Ordonnansie 7 van 1937), verklaar ek hierby dat die pad in die distrik GIBEON, in die bylae hiervan beskrywe, 'n distrikspad is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te WINDHOEK hierdie 7de dag van Julie 1951.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrateur.

BYLAE.

DISTRIKSPAD 63.

Van 'n punt op Distrikspad op die plaas Bosduin No. 415, algemeen ooswaarts oor die plaas Bosduin No. 415, Kameeldoord No. 417, Navarre No. 418, Sahara No. 420, Goede-voorspoed No. 451 tot 'n punt op die oostelike grens van laasgenoemde plaas.

No. 38 van 1951.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Ordonnansie op Paale en Uitspanplekke 1937 (Ordonnansie 7 van 1937), verklaar ek hierby dat die gedeelte van die pad in die Distrik Windhoek, soos beskrywe in die Bylae hiervan, gesluit is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te WINDHOEK hierdie 7de dag van Julie 1951.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrateur.

PROCLAMATIONS

BY THE HONOURABLE PETRUS IMKER HOOGENHOUT,
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 36 of 1951.]

POWERS CONFERRED UPON THE COMMISSION APPOINTED TO ENQUIRE INTO CERTAIN ALLEGED IRREGULARITIES ON LAND (OMATAKO RANCH) IN THE DISTRICT OF OKAHANDJA HELD UNDER LEASE UNDER THE LAND SETTLEMENT LAWS.

WHEREAS it is desirable to confer certain powers upon the Commission appointed by the Administrator to enquire into certain alleged irregularities on land (Omatako Ranch) in the District of Okahandja, held under lease under the Land Settlement Laws;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested by Section one of the Commission's Ordinance, 1927 (No. 6 of 1927), I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

The powers, jurisdiction and privileges set forth in sections three to seven of the Commission's Powers Ordinance, 1927 (No. 6 of 1927), are hereby conferred upon the Commission appointed by the Administrator to enquire into and to report upon certain alleged irregularities on farms (Omatako Ranch) in the District of Okahandja, held under lease under the Land Settlement Laws.

The appointment of this Commission is notified in Government Notice No. 336 dated the 1st day of August, 1951.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at WINDHOEK this 13th day of July, 1951.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrator.

No. 37 of 1951.]

Under and by virtue of the powers in me vested by Section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1937 (Ordinance No. 7 of 1937), I do hereby declare that the road in the District of GIBEON, described in the Schedule hereto, shall be a District Road.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at WINDHOEK this 7th day of July, 1951.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrator.

SCHEDULE.

DISTRICT ROAD No. 63.

From a point on District Road No. on the farm Bosduin No. 415, generally eastwards via the farms Bosduin No. 415, Kameeldoord No. 417, Navarre No. 418, Sahara No. 420, Goede-voorspoed No. 463 and Voorspoed No. 451 to a point on the eastern boundary of the lastmentioned farm.

No. 38 of 1951.]

Under and by virtue of the powers in me vested by Section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1937 (Ordinance No. 7 of 1937), I do hereby declare that the section of the road in the District of Windhoek, described in the Schedule hereto, shall be closed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at WINDHOEK this 7th day of July, 1951.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrator.

BYLAE.
Beskrywing van Pad:

Die pad beskrywe as Distrikspad 30 in Bylae II van Proklamasie 11 van 1933.

Gedeepte van Pad wat gesluit is:

Vanaf 'n punt op Distrikspad 30 op die suidoostelike grens van die plaas Hartbeestvlei 106, oor die plaas Aida 296, na 'n punt waar dit aansluit met Distrikspad 25 op die laasgenoemde plaas.

No. 39 van 1951.]

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vier van die Ordonnansie op Paas en Uitspanplekke 1937 (Ordonnansie 7 van 1937), verklaar ek hierby dat die pad in Hie distrik Gobabis, in die bylae hiervan beskrywe, 'n distrikspad is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te WINDHOEK hierdie 7de dag van Julie 1951.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrateur.

BYLAE.
DISTRIKSPAD 152.

Vanaf 'n punt op Distrikspad 100 op die plaas Klein Ums 67, algemeen suidooswaarts oor die plase Klein Ums 67, Arib 501 en Gross Ums 502, om aan te sluit by Distrikspad 117 op die suidelike grens van laasgenoemde plaas.

Description of Road:

The road described as District Road No. 30 in Schedule II of Proclamation No. 11 of 1933.

No. 39 of 1951.]

Under and by virtue of the powers in me vested by Section four of the Roads and Outspans Ordinance, 1937 (Ordinance No. 7 of 1937), I do hereby declare that the road in the District of Gobabis, described in the Schedule hereto, shall be a District Road.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at WINDHOEK this 7th day of July, 1951.

P. I. HOOGENHOUT,
Administrator.

SCHEDULE.
DISTRICT ROAD No. 152.

From a point on District Road No. 100 on the farm Klein Ums No. 67 generally southwards via the farms Klein Ums No. 67, Arib No. 501 and Gross Ums No. 502 to connect with District Road No. 117 on the southern boundary of the last-mentioned farm.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

J. NESER,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 1816 (Unie).]

[20 Julie 1951.

BOUVERENIGINGSOPGAWES.

Ingevolgs artikel vier-en-veertig (3) van die Bouverenigingswet, 1934, word onderstaande Samengestelde Opnag vir algemene inligting gepubliseer.

SAMEVATTING VAN MAANDELIKSE OPGAWES DEUR PERMANENTE BOUVERENIGINGS VIR DIE MAAND GEEINDIG OP DIE 31ste DAG VAN MEI 1951.

(Ingevolgs artikel vier-en-veertig van die Bouverenigingswet, 1934.)

	£	£
Aantal Verenigings	32	
Aandeelkapitaal:		
Onbeplande	91,861,878	
Vaste termyn	6,076,145	
Totaal		100,911,023
Onaangeste Reserwefondse		10,110,688
Deposits:		
Vaste	97,315,410	
Spaar	47,468,219	
Totaal		144,783,629
Opgelepte Rente		1,913,709
Leninge en Oortrekkings		934,000
Voorskotte teen Verband:		
(i) Voorskotte tot £5,000	2,943	
(ii) Alle voorskotte	133,738	
Bedrag:		
(i) Voorskotte tot £5,000	31,865,581	
(ii) Alle voorskotte		205,619,331
Tessamen maar nie uitbetaal nie	14,638,535	
Likiede Bate:		
Konstant en Deposits	7,552,612	
Onbeswaarde Effekte	38,610,691	
Opgelepte Rente	390,184	
Totaal		46,553,490
Statutêre Minimum Bedrag	35,381,721	

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

J. NESER,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 1816 (Union).]

[20th July, 1951.

BUILDING SOCIETIES RETURNS.

In terms of section forty-four (3) of the Building Societies Act, 1934, the following Composite Return is published for general information.

SUMMARY OF MONTHLY RETURNS BY PERMANENT BUILDING SOCIETIES FOR THE MONTH ENDED ON THE 31st DAY OF MAY, 1951.

(Exhibited in terms of section forty-four of the Building Societies Act, 1934.)

	£	£
Number of Societies	32	
Share Capital:		
Indefinite	91,861,878	
Fixed Period	6,076,145	
Total		100,911,023
Unappropriated Reserve Funds		10,110,688
Deposits:		
Fixed	97,315,410	
Savings	47,468,219	
Total		144,783,629
Accrued Interest		1,913,709
Loans and Overdrafts		934,000
Mortgage Advances:		
Number:		
(i) Advances over £5,000	2,943	
(ii) All advances	133,738	
Amount:		
(i) Advances over £5,000	31,865,581	
(ii) All advances		205,619,331
Granted but not paid out	14,638,535	
Liquid Assets:		
Cash and Deposits	7,552,612	
Unencumbered Securities	38,610,691	
Accrued Interest	390,184	
Total		46,553,490
Statutory Minimum Amount	35,381,721	

No. 322.]

[1 Augustus 1951.

No. 322.]

[1st August, 1951.]

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (3) van artikel *een-honderd en ses-tig*, saamgelees met artikel *een-honderd negen en negentig*, van die Municipale Ordonnansie 1949 (Ordonnansie 3 van 1949), sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysigings van die Munisipaliteit Luderitz se Waterleveringsregulasies wat verskyn by Goewermentskennisgewing 167 in Offisiële Koerant 1372 van 3 Augustus 1948, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 26 in Offisiële Koerant 1406 van 1 Februarie 1949, Goewermentskennisgewing 199 in Offisiële Koerant 1537 van 15 Augustus 1950 en Goewermentskennisgewing 261 in Offisiële Koerant 1554 van 16 Oktober 1950:—

DIE MUNISIPALITEIT LUDERITZ.

WYSIGING VAN WATERLEWERINGSREGULASIES.

Bylase B word hierby gewysig deur—

- (a) die bedragsyfer „12/-“ onder hoof (1) (i) te skrap, en dit te vervang met die bedragsyfer „16/-“;
- (b) die bedragsyfer „14/-“ onder hoof (1) (ii) te skrap, en dit te vervang met die bedragsyfer „18/-“;
- (c) die hoof „(3)“ te skrap, en dit te vervang met die onderstaande nuwe hoof „(3)“:—
- „(3) (i) Die minimale vordering vir gelewerde water, buiten in die Naturellelokasie, is 16/- maandeliks;
- (ii) Vir water gelewer in die Naturellelokasie, 3d. vir elke vier gellings.“

Hierdie wysigings geld met terugwerkende krag vanaf 15 Februarie 1951.

No. 323.]

[1 Augustus 1951.

WYSIGING VAN ONDERWYSREGULASIES.

Dit het die Administrateur behaag om kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen by artikel *een-honderd ses-en-veertig* van die „Onderwys Proklamasie 1926“ (Proklamasie 16 van 1926), soos van tyd tot tyd gewysig, Goewermentskennisgewing 129 van 13 September 1926, soos gewysig by Goewermentskennisgewings 91 van 1944 en 191 van 1947, soos volg te wysig vanaf 1 Julie 1951:—

Paragraaf (2) van regulasie 11 word hierby geskrap en deur die volgende nuwe paragraaf vervang:—

„(2) Die volgende salarisskale is van toepassing op matrones:

In koshuise met—

hoogstens 40 kosgangers	£200 per jaar,
41 tot 60 kosgangers,	£210 per jaar,
61 tot 80 kosgangers	£220 per jaar,
81 tot 100 kosgangers,	£230 per jaar,
101 tot 120 kosgangers,	£240 per jaar,
meer as 120 kosgangers,	£250 per jaar.“

No. 324.]

[1 Augustus 1951.

No. 324.]

[1st August, 1951.]

Dit het die Administrateur behaag om kragtens die bevoegdheid hom verleen by sub-artikel (2) van artikel *twaalf* van die „Naturellen (Stedelike Gebieden) Proklamasie 1924“ (Proklamasie 34 van 1924) sy goedkeuring daaraan te heg dat Luderitz se Stedelike Plaaslike Bestuur aan sy Lokasieresulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing 131 in Offisiële Koerant 479 van 1 Julie 1932, soos gewysig by Goewermentskennisgewing 153 in Offisiële Koerant 808 van 1 September 1939, hierby wysig:—

REGULASIES VAN DIE LOKASIE LUDERITZ.

WYSIGING VAN SKAAL.

Regulasie 17 word hierby herroep en deur die onderstaande nuwe regulasie vervang:—

„17. Elke geregistreerde bewoner betaal maandeliks die onderstaande gelde vooruit aan die stedelike plaaslike bestuur as huurgeld en vir sanitêre, gesondheids-, mediese en ander dienste—

as terreinhouer	4/6
as loseerder	1/6
vir elke privaat kleinhuise wat hy of sy afhanklikes gebruik 'n bykomende bedrag van	5/-“

Hierdie wysiging tree in werking met terugwerkende krag op 1 Julie 1947.

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (3) of section *one hundred and sixty*, read in conjunction with section *one hundred and ninety-nine* of the Municipal Ordinance, 1949 (Ordinance No. 3 of 1949), to approve of the undermentioned amendments to the Luderitz Municipal Water Supply Regulations published under Government Notice No. 167 appearing in Official Gazette 1372 of 3rd August, 1948, as amended by Government Notice No. 26, appearing in Official Gazette 1406 of 1st February, 1949, Government Notice No. 199, appearing in Official Gazette 1537 of 15th August, 1950, and Government Notice No. 261, appearing in Official Gazette 1554 of 16th October, 1950:—

MUNICIPALITY OF LUDERITZ.

AMENDMENT OF WATER SUPPLY REGULATIONS.

Schedule B is hereby amended by—

- (a) the deletion from item (1) (i) of the charge of 12/- and the substitution thereof of the charge of 16/-;
- (b) the deletion from item (1) (ii) of the charge of 14/- and the substitution thereof of the charge of 18/-;
- (c) the deletion of item (3) and the substitution thereof of the following new item (3):—
- “(3) (i) Minimum charge for water supplied, except in the Native location, 16/- monthly;
- (ii) For water supplied in the Native location, 3d. per 4 gallons.”

These amendments shall be deemed to have come into operation with retrospective effect from 15th February, 1951.

No. 323.]

[1st August, 1951.]

AMENDMENT OF EDUCATION REGULATIONS.

The Administrator has been pleased, under the powers in him vested by section *one hundred and fifty six* of the Education Proclamation, 1926 (No. 16 of 1926), as amended from time to time, to make the following amendment to Government Notice No. 129 dated the 13th day of September, 1926, as amended by Government Notices Nos. 91 of 1944, and 191 of 1947, with effect from 1st July, 1951.

Paragraph (2) of Regulation 11 is hereby deleted and the following new paragraph substituted therefor:—

“(2) The following salary scales shall apply to matrones:—

In hostels with:—

Up to 40 boarders	£200 per annum,
41 to 60 boarders	£210 per annum,
61 to 80 boarders	£220 per annum,
81 to 100 boarders	£230 per annum,
101 to 120 boarders	£240 per annum,
over 120 boarders	£250 per annum.“

No. 324.]

[1st August, 1951.]

The Administrator has been pleased, under and by virtue of the powers in him vested by sub-section (2) of section *twenty* of the Natives (Urban Areas) Proclamation, 1924 (Proclamation No. 34 of 1924), to approve of the undermentioned amendment made by the Luderitz Urban Local Authority to its Location Regulations published under Government Notice No. 131 appearing in Official Gazette No. 479 of 1st July, 1932, as amended by Government Notice No. 155 appearing in Official Gazette No. 808 of the 1st September, 1939:—

LUDERITZ LOCATION REGULATIONS.

AMENDMENT OF TARIFF.

Regulation 17 is hereby repealed and substituted by the following new regulation:—

“17. Every registered occupier shall pay to the urban local authority monthly in advance for rent, sanitary, health, medical and other services fees and charges at the following rates:—

as a sitcholder	4/6
as a lodger	1/6
for each private closet used by him or his dependents an additional charge of	5/-“

This amendment comes into operation with retrospective effect from the 1st July, 1947.

No. 325.]

[1 Augustus 1951.]

Dit het die Administrateur behaag om ooreenkomstig die magte hom verleen by artikel sewe van die Ordonnansie op die Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede, Oudheids-oorlyfsels en Antieke Voorwerpe 1948 (Ordonnansie 13 van 1948), die voorwerp hieronder omskrywe kragtens paragraaf (a) van genoemde artikel tot 'n historiese Gedenkwaardigheid te verklaar:—

Voorwerp:

Plek:

Voetspore van dinosaurs. Op die plaas Otjihaenamapareru 92 naby die Etjogebergte, Distrik Otjiwarongo.

No. 325.]

[1st August, 1951.]

The Administrator has been pleased by virtue of the powers in him vested by section seven of the Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Ordinance, 1948 (Ordinance No. 13 of 1948), to declare the object described below to be a historical Monument in terms of paragraph (a) of the said section:—

Object:

Situation:

Footprints of dinosaurs. On the farm Otjihaenamapareru No. 92 near the Etjo mountain, District of Otjiwarongo.

No. 326.]

[1 Augustus 1951.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VIR GEBRUIKTE VATE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregl No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai as volg:—

- (1) Ondervorpe aan die bepaling van paragraaf (2) hiervan is die pryse in die Bylae hiervan aangegee die maksimum pryse waarteen die goedere daarin vermeld deur enigen aan iemand anders verkoop mag word;
- (2) die pryse in genoemde Bylae vermeld plus 50 persent daarvan is die maksimum pryse waarteen genoemde goedere deur 'n versameldépot aan iemand verkoop mag word;
- (3) vir die doeleindes van hierdie kennisgewing—het „versameldépot die betekenis wat in Goewernments-kennisgewing No. 1492 van 15 Junie 1951 (Unie) gegee is; en „vat“ beteken enige metaalhouer van 'n inhoud soos vermeld in die Bylae hiervan, en wat op een of ander tydtyd smeerolie, gries of plantaardige- of dierolie of vet (behalwe botter) bevat het maar met uitsondering van houts wat geheel en al of gedeeltelik uit blik, blikplaat, vertinde plaat, verlorede plaat of verlorede blad bestaan.
- (4) Goewernmentskennisgewing No. 81 van 29 Januarie 1951 (Maksimum Pryse vir Gebruikte Vate) word hierby ingetrek.

F. V. ASHPOLE,
Prys-kontroleur.

OPMERKING.—Die doel van hierdie kennisgewing is om die prysbeheerregulasies betreffende gebruikte olietate in ooreenstemming te bring met die jongste regulasies betreffende die verhandeling van sodanige vate — kyk die kennisgewing wat in die omskrywing van „versameldépot“ aangehaal is. Die herverkopingsmarge van versameldépots is ook hersien.

BYLAE.

Beskrywing van goedere.

Maksimum
prys.
Elk.
s. d.

1. 40-45 gelling- en/of 400 pond-vate volledig toegerus met proppe en deksels en in 'n goeie toestand
2. 40-45 gelling- en/of 400 pond-vate in beskadigde toestand of sonder proppe
3. 25 gelling-vate volledig toegerus met proppe en in goeie toestand
4. 25 gelling-vate in beskadigde toestand of sonder proppe
5. 100 pond- (11 gelling-) griesvate of ratkasolievate volledig toegerus met proppe en deksels en in goeie toestand
6. 100 pond- (11 gelling-) griesvate en ratkasolievate in beskadigde toestand of sonder proppe en deksels

5 0
2 3
3 6
1 3
2 6
1 0

No. 327.]

[1 Augustus 1951.]

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN HORSLOES EN KLOKKE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatregl No. 49 van 1946, wysig Goewernmentskennisgewing No. 152 van 13 Februarie 1951 (Maksimum Pryse van Horsloes en Klokke), soos gewysig by Goewernmentskennisgewing No. 275 van 15 Junie 1951, hierby verder deur die syfers „£1. 18s. 0d.“ in Kolom 3 teenoor die item „Lark“ in artikel 2 (Wekkers) van die Bylae daarvan te vervang deur die syfers „£1. 10s. 0d.“.

F. V. ASHPOLE,
Prys-kontroleur.

OPMERKING.—Die doel van hierdie kennisgewing is om 'n drukfout te verbeter.

No. 327.]

[1st August, 1951.]

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF CLOCKS AND WATCHES.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby further amend Government Notice No. 152 of 13th February, 1951 (Maximum Prices of Clocks and Watches), as amended by Government Notice No. 275 of 15th June, 1951, by the substitution of the figures „£1. 10s. 0d.“ for the figures „£1. 18s. 0d.“ in Column 3 opposite the item „Lark“ in Section 2 (Clocks) of the Schedule thereto.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The purpose of this notice is to rectify a typographical error.

SCHEDULE.

Description of Goods.

Maximum
Price.
Each.
s. d.

1. 40-45-gallon and/or 400-lb. drums complete with bungs and lids and in sound condition
2. 40-45-gallon and/or 400-lb. drums in damaged condition or without bungs or lids
3. 25-gallon drums complete with bungs and in sound condition
4. 25-gallon drums in damaged condition or without bungs
5. 100-lb. (11-gallon) grease or gear oil drums complete with bungs and lids and in sound condition
6. 100-lb. (11-gallon) grease and gear oil drums in damaged condition or without bungs and lids

5 0
2 3
3 6
1 3
2 6
1 0

No. 328.]

[1 Augustus 1951.

No. 328.]

[1st August, 1951.

Dit het die Administrateur behaag om sy goedkeuring te heg aan die onderstaande wysiging van reël 46 van die Reëls van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika, gepubliseer in Goewernementskennisgewing No. 103 gedateer 15 Junie 1939, soos van tyd tot tyd gewysig, opgestel deur die regter van die Hooggeregshof ingevolge die bepaling van subartikel (5) van artikel 3 van die „Rechtsbedelings Proclamatie“ 1919 (Proklamasie No. 21 van 1919), artikel 2 van die „Reëls van het Hof Proclamatie“ 1920 (Proklamasie No. 1 van 1920) en van artikel 12 van die „Verdere Rechtsbedelings Proclamatie“ 1920 (Proklamasie No. 38 van 1920):—

REEL VAN DIE HOF.

1. Reël 46 word hiermee gewysig deur die laaste sin daarvan te skrap en met die volgende te vervang:—
„As 'n tydelike maatreël word die gemelde fooie en koste met drie-en-dertig en eenderde persent vanaf 2 Julie 1951, verhoog.“
2. Die „Tweede Bylae“ waarna in reël 46 verwys word, word hiermee gewysig deur die bedrag „1s.“ waar dit vir die eerste maal in item 2 (a) voorkom, te skrap en met „1s. 6d.“ te vervang.

No. 329.]

[1 Augustus 1951.

No. 329.]

[1st August, 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN VLOKWOL, WATTE EN KATOENPLUISVILT.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasies 3 en 9 van Oorlogsmatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

- (1) Die maksimum prys waarteen vlokwoel wat in die Unie vervaardig is deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word is *elf pennies* per lb.
- (2) Die maksimum prys waarteen watte wat in die Unie vervaardig is, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word is *een shilling vier en 'n halfpennie* per lb.
- (3) Die maksimum prys waarteen katoenpluisvilt wat in die Unie vervaardig is, deur enigeen aan iemand anders verkoop mag word, is *een shilling en nege pennies* per lb.
- (4) Vir doeleindes van hierdie kennisgewing beteken „watte“, die grys standaardwatte wat deur die meubelmakers- en bekledersnywerheid en die matrasmakers- en soortgelyke nywerheide gebruik word.
- (5) „Katoenpluisvilt“ moet minstens 25% katoenpluis bevat.
- (6) Goewernementskennisgewings Nos. 171 van 1 Maart 1951 (Maksimum Pryse van Vlokwoel en Watte, en van Knipsels, Snippers en Afvalwoel), en 191 van 2 April 1951 word hierby ingetrek.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die maksimum prys van vlokwoel, watte en katoenpluisvilt te verhoog en ook om knipsels, snippers en afvalstowwe van beheer vry te stel.

No. 330.]

[1 Augustus 1951.

No. 330.]

[1st August, 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN TIKMASJIENE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryscontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmatreël No. 49 van 1946, wysig Goewernementskennisgewing No. 80 van 29 Januarie 1951 (Maksimum Pryse van Tikmasjiene) deur item 6 (Draagbare Modelle) van die Bylae daarvan te vervang deur die oorsienstemmende item van die Bylae hiervan.

F. V. ASHPOLE,
Pryscontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die maksimum prys van „Imperial Good Companion“-tikmasjiene, sonder tabuleerder, en Imperial „Good Companion“-tikmasjiene met tabuleerder, te verhoog vanweë die verhoogde koste daarvan.

BYLAE.

Kolom 1.	Kolom 2.	Kolom 3.
Fabrikant se beskrywing.	Model. Duim.	Maksimum Verkoop- prys. Elk. £ s. d.
6. Draagbare modelle—		
Remington „Model 5“ sonder tabuleerder	—	36 0 0
Royal „C“ sonder tabuleerder	—	36 0 0

RULE OF COURT.

1. Rule 46 is hereby amended by the repeal of the final sentence thereof and the substitution thereof of the following:—

„As a temporary measure the said fees and charges shall be increased by thirty-three and one-third per cent. as from 2nd July, 1951.“

2. The Second Schedule referred to in Rule 46 is hereby amended by the deletion of the amount „1s.“ where it appears for the first time in item 2 (a) and the substitution thereof of „1s. 6d.“.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICE OF FLOCK, WADDING AND LINTERFELT.

In terms of regulations 3 and 9 of War Measure No. 49 van 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

- (1) Fix the maximum price at which flock manufactured in the Union may be sold by any person to any other person at *eleven pence* per lb.
- (2) Fix the maximum price at which wadding manufactured in the Union may be sold by any person to any other person at *one shilling and fourpence halfpenny* per lb.
- (3) Fix the maximum price at which linterfelt manufactured in the Union may be sold by any person to any other person at *one shilling and ninepence* per lb.
- (4) Direct that for the purpose of this notice „wadding“ means standard grey wadding as used by the furniture manufacturing and upholstery industries and the mattress manufacturing and similar industries.
- (5) Direct that „linterfelt“ shall contain at least 25% of linters.
- (6) Withdraw Government Notices Nos. 171 of 1st March, 1951 (Maximum Prices of Flock, Wadding and Linterfelt and Clippings, Cuttings and Waste Material), and 191 of 2nd April, 1951.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to advance the maximum prices of flock, wadding and linterfelt owing to increased cost of raw materials and also to decontrol clippings, cuttings and waste material.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF TYPEWRITERS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby amend Government Notice No. 80 of 29th January, 1951 (Maximum Prices of Typewriters), by the substitution of item 6 (Portables) of the Schedule hereto for the corresponding item of the Schedule thereto.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to increase the maximum prices of the Imperial „Good Companion“ without tabulator and Imperial „Good Companion“ with tabulator typewriters owing to higher costs thereof.

SCHEDULE.

Column 1.	Column 2.	Column 3.
Make and Description.	Model. Inches.	Maximum Selling Price. Each. £ s. d.
6. Portables—		
Remington „Model 5“, without tabulator	—	36 0 0
Royal „C“, without tabulator	—	36 0 0

Underwood „Universal” sonder tabuleerder	—	36	0	0
Corona „Clipper” sonder tabuleerder	—	36	0	0
Royal „A” met tabuleerder	—	41	10	0
Underwood „Champion” met tabuleerder	—	41	10	0
Olivetti, met tabuleerder	—	41	10	0
Olivetti, sonder tabuleerder	—	36	0	0
Empire „Aristocrat”	—	20	0	0
Hermes Baby	—	24	10	0
Imperial „Good Companion” sonder tabuleerder	—	25	7	6
Imperial „Good Companion” met tabuleerder	—	27	7	6

Underwood „Universal”, without tabulator	—	36	0	0
Corona „Clipper”, without tabulator	—	36	0	0
Royal „A”, with tabulator	—	41	10	0
Underwood „Champion”, with tabulator	—	41	10	0
Olivetti, with tabulator	—	41	10	0
Olivetti, without tabulator	—	36	0	0
Empire „Aristocrat”	—	20	0	0
Hermes Baby	—	24	10	0
Imperial „Good Companion”, without tabulator	—	25	7	6
Imperial „Good Companion”, with tabulator	—	27	7	6

No. 331.]

[1 Augustus 1951.

No. 331.]

[1st August, 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KUNSMIS.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946—

- (1) wysig Goewermentskennigsewing No. 90 van 29 Januarie 1951 (Maksimum Pryse van Kunsmis), soos gewysig by Goewermentskennigsewing No. 206 van 16 April 1951, hierby verder deur die Tweede en die Derde Bylae daarvan te vervang deur die ooreenstemmende Bylaes hiervan; en
- (2) herroep hierby Goewermentskennigsewing No. 194 van 2 April 1951 (Maksimum Pryse van Kunsmis).

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die maksimum pryse van kaliumchloried en ammoniumsulfaat, asook dié van die kunsmisengsels te verhoog vanweë die verhoogde koste aan wal van grondstowwe.

EERSTE BYLAE.

Soort kunsmis.	Maksimum prys per 2,000 lb. (in sakke).		
	£	s.	d.
Super- en rotsfosfaat, 3·2	8	18	6
Kaliumchloried	23	17	6
Ammoniumsulfaat	27	10	0

TWEDE BYLAE.

Soort kunsmis.	Maksimum prys per ton (per 2,000 pond in sakke)					
	Organics.			Anders.		
	£	s.	d.	£	s.	d.
A. 0.14.6	—	—	—	11	12	0
B. 2.12.6	14	5	0	13	5	0
C. 2.14.2	13	12	6	12	12	6
D. 3.13.3	15	4	6	13	17	0
E. 4.11.0	16	3	6	11	8	6
F. 4.10.6	16	13	0	14	18	0
G. 6.10.3	18	16	6	16	6	6
H. 8.10.0	21	0	0	17	15	0

Met dien verstande dat die pryse wat in hierdie Bylae aangegee is, in die geval van korrelrige mengsels met sewe sjelings en ses pennies per ton (2,000 pond) verhoog mag word.

No. 332.]

[1 Augustus 1951.

No. 332.]

[1st August, 1951

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN BRONSSWEISSTAWE WAT IN DIE UNIE VERVAARDIG WORD.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby, vir die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Die maksimum prys waarteen 'n bronsseweisstaaf wat in die Unie vervaardig is en 'n deursnee het wat in die Bylae hiervan aangegee word, behalwe in die geval van verkope deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar, is die prys wat in vermelde Bylae teenoor sodanige deursnee aangegee word.
2. Goewermentskennigsewing No. 251 van 1 Junie 1951 (Maksimum Pryse van Bronsseweisstawe wat in die Unie vervaardig word) word hierby ingetrek.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF FERTILIZERS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby—

- (1) amend Government Notice No. 90 of 29th January, 1951 (Maximum Prices of Fertilizers), as amended by Government Notice No. 206 of 16th April, 1951, by the substitution of the First and Second Schedules hereto for the corresponding Schedules thereto; and
- (2) withdraw Government Notice No. 194 of 2nd April, 1951 (Maximum Prices of Fertilizers).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to increase the maximum prices of Muriate of Potash and Ammonium Sulphate as raw materials of fertilizer mixtures by reason of enhanced landed cost of raw materials.

FIRST SCHEDULE.

Type of Fertilizer.	Maximum Prices per 2,000 lb. (Bagged).	
	£	s. d.
Super and Raw Phosphate, 3·2	8	18 6
Muriate of Potash	23	17 6
Ammonium Sulphate	27	10 0

SECOND SCHEDULE.

Type of Fertilizer.	Maximum Price per Ton (2,000 lb. Bagged).		
	Organic.		Other.
	£	s. d.	£ s. d.
A. 0.14.6	—	11	12 0
B. 2.12.6	14	5 0	13 5 0
C. 2.14.2	13	12 6	12 12 6
D. 3.13.3	15	4 6	13 17 0
E. 4.11.0	16	3 6	11 8 6
F. 4.10.6	16	13 0	14 18 0
G. 6.10.3	18	16 6	16 6 6
H. 8.10.0	21	0 0	17 15 0

Provided that in the case of granulated mixtures the prices specified in this Schedule may be increased by seven shillings and sixpence per ton (2,000 lb.).

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF BRONZE WELDING RODS MANUFACTURED IN THE UNION.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the maximum price at which a bronze welding rod, manufactured in the Union, that is of a diameter specified in the Schedule hereto may be sold by any person, except in the case of sales by a dealer to another person, except in the case of sales by a dealer to another person, at the price specified in the said Schedule, opposite such diameter.
2. Withdraw Government Notice No. 251 of 1st June, 1951 (Maximum Prices of Bronze Welding Rods manufactured in the Union).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to advance prices of Bronze Welding Rods manufactured in the Union by $2\frac{1}{2}$ ¢ per lb. The increase is due to the rise in the cost of copper and zinc.

SCHEDULE.

	s.	d.
$\frac{3}{8}$ inch	4	7 $\frac{1}{2}$
$\frac{6}{16}$ inch and $\frac{1}{4}$ inch	4	7 $\frac{3}{4}$
$\frac{3}{16}$ inch	4	8 $\frac{1}{2}$
$\frac{5}{32}$ inch	4	9 $\frac{1}{2}$
$\frac{1}{8}$ inch	4	11 $\frac{1}{2}$
$\frac{1}{16}$ inch	5	

[1st August, 1951

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF MOTOR VEHICLE REPLACEMENT
PARTS (SPARES) OR ACCESSORIES.

In terms of regulations 3 and 9 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby, throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the maximum price at which any motor vehicle replacement part (spare) or accessory, except lead acid type batteries and spark plugs may be sold by any person to any other person as follows—

- (i) if acquired from an assembler or Direct Vehicle Franchise Holder — at the cost of such replacement part (spare) or accessory plus 80% thereof;
- (ii) if acquired from the manufacturer thereof in the Union or imported direct — at the cost of such replacement part (spare) or accessory plus 113% thereof.

2. Direct that any dealer in any sale to any other dealer of any motor vehicle replacement part (spares) or accessory shall, in addition to the particulars required to be given on any invoice issuable by him in terms of Government Notice No. 34 of 29th January, 1951 (Issue of Invoices), endorse thereon the maximum retail selling price thereof determinable in accordance with paragraph 1 of this notice.

3. Direct that for the purposes of this notice—
"Assembler" means a franchise holder who normally assembles motor vehicles in the Union;

"Direct Vehicle Franchise Holder" means a franchise holder who imports motor vehicles either assembled or completely knocked down.

"Motor Vehicles" means any mechanically propelled wheeled conveyance designed for the haulage or transportation of persons and/or goods, and includes trailers, caravans, motor boats, tractors and aircraft, but excludes tram cars and trolley busses (trackless trains).

4. All price fixations, by letter, relating to motor vehicle replacement parts (spares) or accessories made in terms of regulation 3, and all exemptions relating to motor vehicle replacement parts (spares) or accessories granted in terms of regulation 12, of War Measure No. 49 of 1946, prior to the date of the publication of this notice are hereby withdrawn.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTES:

(1) The object of this notice is to fix anew the maximum prices of motor vehicle spares and accessories. The overall profit margin may not exceed the percentages laid down in paragraph 1 of this notice.

(2) In accordance with paragraph 2 of Government Notice No. 29 of 29th January, 1951 (Determination of Costs), the "Cost" of any motor vehicle replacement part (spares) or accessory is the cost thereof to the person who acquired it from the assembler, the Direct Vehicle Franchise Holder, or from the manufacturer thereof in the Union or who imported it direct.

[1st August, 1951.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM RETAIL PRICES OF DOMESTIC SEWING,
CROCHET, EMBROIDERY AND KNITTING THREADS
AND BINDING.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1916, I, Frederick Viljoen Ashpoole, Price Controller, hereby further amend Government Notice No. 233 of 1st May, 1951 (Maximum Retail Prices of Domestic Sewing, Crochet, Embroidery and Knitting Threads and Binding) by—

- (1) the substitution of items 4 and 31 of the Schedule hereto for the corresponding items of the Schedule thereto; and

- (2) die nuwe item 50 van die Bylae hiervan by die Bylae daarvan te voeg.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is—
(a) om die prys van Apte dowwe breigaring in item 4 te verhoog;
(b) om Nylusta naaigaring by item 31 te voeg; en
(c) om 'n nuwe item 50 by die lys te voeg.

BYLAE.

beskrywing van goedere.	Maksimum klein-handelprys s. d.
4. "APTE"— 50 gram, dowwe breigaring, alle kleure, per bol	2 3½
50 gram gemerscriseerde breigaring, alle kleure, per bol	2 1
50 gram, perle-breigaring, alle kleure, per bol	2 3
31. "PERI-LUSTA"— Stringborduurgaring, 8 jaarts, per string	0 3
Floss-borduuraad, No. 6/40, wit, per string	0 4
Jewel-borduuraad, 15 jaarts, No. 5, per string	0 3½
Jewel-borduuraad, 27 jaarts, No. 3/12, per string	0 6
Cordonnet-borduuraad, per string	0 3½
Floran-borduuraad, per string	0 3½
Masjienkatoengaring, 80 jaarts, per rolletjie	0 5½
Masjienkatoengaring, 80 jaarts, per buis	0 3½
Masjienkatoengaring, 100 jaarts, per rolletjie	0 6
Masjienkatoengaring, 100 jaarts, per spoel	0 4½
Katoensagatkatoengaring, 12 jaarts, per rolletjie	0 4½
Hekelgaring, wit, No. 12/36, per rolletjie	1 0
Hekelgaring, kleure, per rolletjie	1 1
Convent-garing, wit, No. 8/70, per string	0 4
Convent-garing, kleure, No. 8/70, per string	0 5
Convent-garing, kleure, No. 16/50, per string	0 4½
Pearl-hekelgaring, 10-gram, wit en ecru, No. 3/12, per bol	0 9½
Pearl-hekelgaring, 10-gram, kleure, No. 3/8, per bol	0 11½
Pearl-hekelgaring, 10-gram, kleursakerings, No. 5/8, per bol	1 2
Hekelgaring, 20-gram, wit en ecru, No. 1/150, per bol	1 6½
Artello-katoengaring, per string	0 4
Masjiensydraad, extra-super, 50 jaarts, per rolletjie	0 6½
Masjiensydraad, super, 50 jaarts, perrolletjie	0 5½
Legee-sydraad, 12 jaarts, per rolletjie	0 5½
Nylusta-naaigaring, 50 jaarts, per rolletjie	0 4½
50. "METTLERS"— Helvetia-naaigaring met sy-afwerking, 55 jaarts, alle kleure, per spoel	0 4½
Helvetia-naaigaring met sy-afwerking, 250 jaarts, alle kleure, per spoel	1 0
6-snoer-, sagte naaigaring, 200 jaarts, swart en wit, per rolletjie	1 0

- (2) the addition to the Schedule thereto of the new item 50 of the Schedule hereto.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is—
(a) to increase the price of Apte dull knitting cotton in item 4;
(b) to add Nylusta sewing thread to item 31; and
(c) to add one new item 50 to the list.

SCHEDULE.

Description of Goods.	Maximum Retail Price s. d.
4. "APTE"— 50-grams, dull knitting cotton, all colours, per ball	2 3½
50-grams, mercerised knitting cotton, all colours, per ball	2 1
50-grams, perle knitting cotton, all colours, per ball	2 3
31. "PERI-LUSTA"— Stranded embroidery cotton, 8 yards, per skein	0 3
Floss embroidery, No. 6/40, white, per skein	0 4
Jewel embroidery, 15 yards, No. 5, per skein	0 3½
Jewel embroidery, 27 yards, No. 3/12, per skein	0 6
Cordonnet embroidery, per skein	0 3½
Floran embroidery, per skein	0 3½
80 yards, machine twist, per reel	0 5½
80 yards, machine twist, per reel	0 3½
100 yards, machine twist, per reel	0 6
100 yards, machine twist, per reel	0 4½
12 yards, button hole twist, per reel	0 4½
Crochet cotton, white, No. 12/36, per reel	0 4
Crochet cotton, colours, per reel	1 1
Convent cotton, white, No. 8/70, per skein	0 4
Convent cotton, colours, No. 8/70, per skein	0 5
Convent cotton, colours, No. 16/50, per skein	0 4½
10-gram, Pearl knit, white and ecru, No. 3/12, per ball	0 9½
10-gram, Pearl knit, colours, No. 3/8, per ball	0 11½
10-gram, Pearl knit, shaded, No. 5/8, per ball	1 2
20-gram, crochet cotton, white and ecru, No. 1/150, per ball	1 6½
Artello twist, per skein	0 4
Extra super machine silk, 50 yards, per reel	0 6½
Super machine silk, 50 yards, per reel	0 5½
Legee silk, 12 yards, per reel	0 5½
Nylusta sewing thread, 50 yards, per reel	0 4½
50. "METTLERS"— Helvetia silk finish sewing cotton, 55 yards, all colours, per spoel	0 4½
Helvetia silk finish sewing cotton, 250 yards, all colours, per spoel	1 0
6-cord, soft sewing cotton, 200 yards, black and white, per reel	1 0

No. 335.]

[1 Augustus 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN TIN.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende regerings regulasie 3 van Oorlogsmateriaal No. 49 van 1946, bepal hierby vir die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, met ingang van 1 Julie 1951, as volg:—

- Die maksimum prys waarteen tinnetaal as baar strook, staaf of enige ander vorm of fatsoen aan enigeen verkoop mag word deur iemand anders as die Zaaiplaats Tin Mining Co. Ltd., daarvan, is elf shillings een en 'n half pennie per pond plus die spoorvrag en karweikoste werklik en noodsaaklik aangeaun met die vervoer van genoemde tin van Potgietersrus na die perseel van die verkoper.
- Goewernementskennisgewing No. 79 van 29 Januarie 1951 (Maksimum Pryse van Tin) word hierby herroep.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die maksimum prys van tin 4½d. per lb. te vermind.

No. 336.]

[1 Augustus 1951.

KOMMISSIE VAN ONDERSOEK.

Hierby word vir algemene inligting bekend gemaak dat dit Sy Edelle die Administrateur behaag het om 'n kommissie aan te stel bestaande uit—

No. 335.]

[1st August, 1951.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF TIN.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvisbay, with effect from 1st July, 1951—

- Fix the maximum price at which any tin metal as ingots, strip, bar, rod or any other shape or form may be sold to any person by any person other than the Zaaiplaats Tin Mining Co. Ltd. at eleven shillings and one penny half penny per pound plus any railage and cartage charges actually and necessarily incurred in the transportation of the said tin from Potgietersrus to the premises of the seller.
- Withdraw Government Notice No. 79 of 29th January, 1951 (Maximum Prices of Tin).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to reduce the maximum price of tin by 4½d. per lb.

No. 336.]

[1st August, 1951.

COMMISSION OF ENQUIRY.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Administrator has been pleased to appoint a Commission consisting of—

Mnr. G. B. Jordaan, Magistraat te Karibib, Voorsitter,
Mnr. D. P. Herholdt van Kalkfeld, en
Mnr. S. v. Pletsen van Claustal, P.K. Wilhelmstal,

om ondersoek in te stel na en verslag te doen oor sekere beweerde onreëlmatighede op plase (Omatako Ranch) in die distrik van Okahandja, wat gehuur word kragtens die Landnedersettingswet.

Mr. G. B. Jordaan, Magistrate of Karibib, Chairman,
Mr. D. P. Herholdt of Kalkfeld, and
Mr. S. v. Pletsen of Claustal, P.O. Wilhelmstal,

to enquire into and report upon certain alleged irregularities on farms (Omatako Ranch) in the District of Okahandja held under lease under the Land Settlement Laws.

No. 337.]

[1 Augustus 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN BINNE- EN BEENVET.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Die maksimum prys waarteen binne- of beenvet, of enige ander onoetbare vet of ghrise deur enigenen aan iemand anders verkoop mag word, is een shilling per lb., en
2. Goewernementskennigswing No. 276 van 15 Junie 1951 (Maksimum Pryse van Binne- en Beenvet) word hierby ingetrek.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die kennisgewing wat ingetrek is, het die prys van binne- en beenvet bevries op die peil van Maart 1951. Hierdie kennisgewing stel 'n maksimum prys van 1s. per lb. in die plek daarvan.

No. 338.]

[1 Augustus 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN LEER.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby, vir die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, dat geen looier die prys waarteen hy enige leer verkoop, mag verhoog by die prys waarteen die leer gewoonlik gedurende Mei 1951 verkoop het nie.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die prys van leer bevries word op die peil wat gedurende Mei 1951 geheers het.

No. 339.]

[1 Augustus 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN HORLOSIES EN KLOKKE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig Goewernementskennigswing No. 152 van 13 Februarie 1951 (Maksimum Pryse van Horlosies en Klokke), soos gewysig by Goewernementskennigswing No. 275 van 15 Junie 1951, hierby verander deur die syfers „£0.17.2” in kolom 2 deur die syfers „£0.17.11” en die syfers „£1.5.0.” deur die syfers „£1.6.0.” in kolom 3, teenoor die item „Zobo”, in paragraaf 1 (Horlosies) van die Bylae daarvan te vervang.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om die groot- en kleinhandelprys van Zobo-horlosies te verhoog weens die verhoogde gelande koste daarvan.

No. 340.]

[1 Augustus 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN MELKERYBENODIGDHEDE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby, vir die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Enige fabrikant van melkerybenodigdhede word hierby verbied om die prys waarteen hy melkerybenodigdhede verkoop, te verhoog bo die prys waarteen hy sodanige melkerybenodigdhede gewoonlik gedurende Junie 1951 verkoop het.
2. Die maksimum prys waarteen melkerybenodigdhede verkoop mag word is—

(1) Wanneer dit deur 'n invoerder of 'n oorspronklike koper verkoop word—

No. 337.]

[1st August, 1951.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICE OF TALLOW AND BONE GREASE.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Fix the maximum price at which tallow, bone grease or any other inedible animal fat or grease may be sold by any person to any other person at one shilling per lb. and
2. Withdraw Government Notice No. 276 of 15th June, 1951 (Maximum Prices of Tallow and Bone Grease).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The withdrawn notice froze the prices of tallow and bone grease at the March 1951 levels. This notice substitutes a fixed maximum price of 1s. per lb.

No. 338.]

[1st August, 1951.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF LEATHER.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby, throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay, prohibit any tanner from increasing the prices at which he sells any leather above the price at which he ordinarily sold leather during the month of May, 1951.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to freeze the price of leather at the level ruling during May, 1951.

No. 339.]

[1st August, 1951.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF CLOCKS AND WATCHES.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby further amend Government Notice No. 152 of 13th February, 1951 (Maximum Prices of Clocks and Watches), as amended by Government Notice No. 275 of 15th June, 1951, by the substitution of the figures „£0.17.11” for the figures „£0.17.2” under Column 2, and the figures „£1.6.0” for the figures „£1.5.0.” under Column 3, opposite the item „Zobo”, in paragraph 1 (Watches) of the Schedule thereto.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to increase the wholesale and retail prices of „Zobo” watches due to higher landed costs thereof.

No. 340.]

[1st August, 1951.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF DAIRY UTENSILS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Prohibit any manufacturer of dairy utensils from increasing the prices at which he sells any dairy utensils above the prices at which he ordinarily sold such dairy utensils during the month of June, 1951.
2. Fix the maximum price at which dairy utensils may be sold as follows:—

(1) When sold by the importer or original purchaser—

- (a) aan 'n handelaar, die koste plus 20% van sodanige koste;
- (b) aan enigeen behalwe 'n handelaar, die koste plus 50% van sodanige koste.
- (2) Wanneer dit deur enigeen behalwe 'n fabrikant, 'n invoerder of oorspronklike koper, aan iemand anders wat nie 'n handelaar is nie, verkoop word, die koste plus 25% van sodanige koste.
3. Vir die toepassing van hierdie kennisgewing beteken "oorspronklike koper" in verband met enige melkerybenodigdheid, die persoon wat sodanige melkerybenodigdheid regstreeks van die vervaardiger daarvan in die Unie verkry het.
4. Alle pryse wat kragtens regulasie 3 vasgestel is, en alle vertellings wat voor die datum van publikasie van hierdie kennisgewing kragtens regulasie 12 van Oorlogsmaatregel No. 49 van 1946 toegestaan is, word hierby herroep.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKINGS.

- (1) Die doel van hierdie kennisgewing is—
 - (a) om fabriekspryse van melkerybenodigdheid te bevestig op die peile wat gedurende Junie 1951 gegeld het; en
 - (b) om die maksimum winsmarges waarteen sodanige benodigdheid in die groot- en kleinhandel verkoop mag word, vas te stel.
- (2) Die reg om melkerybenodigdheid teen 'n wins te verkoop in onderworpe aan die bepaling van regulasie 6 van Oorlogsmaatregel No. 49 van 1946.
- (3) Ingevolge paragraaf 2 van Goewermentskennisgewing No. 29 van 29ste Januarie 1951 (Berekening van Kosprys) beteken "koste" die koste vir die verkoper, bereken ooreenkomstig die toepaslike bepaling van daardie kennisgewing, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 184 van 15de Maart 1951.

No. 311.]

[1 Augustus 1951.

PRYSBEHEER.

VRYSTELLING VAN PRYSBEHEERREGULASIES.
(VRYSTELLING VAN PRYSE.)

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 12 van Oorlogsmaatregel No. 49 van 1946, bepaal vir die mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nederstert Walvisbaai, as volg:—

1. Vrystelling word hierby verleen van die bepaling van die regulasies soos vervat in die Aanhangel van bogenoemde Oorlogsmaatregel aan enigeen by 'n verkoop deur hom aan iemand anders van die goedere wat in die Bylae hiervan aangegee word.
2. Goewermentskennisgewing No. 30 van 29ste Januarie 1951 (Vrystelling van Prysbeheerregulasies — Vrystelling van Pryse) word hierby ingetrek.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

OPMERKING.—Hierdie kennisgewing publiseer slegs die lys van vrygestelde goedere (uitgesonderd kruidentersware) opnuut, met die wysigings wat tot datum aangebring is. Gedurende die afgelope maande is die volgende items weer onder beheer gebring, nl. aluminium holware, beenvet, dasse en binnevet. Hierdie goedere is gevolglik uit die lys geskrp.

BYLAE.

Mineraalwater.
Konsblomme.
Blaaklere.
Lifbande.
Kruisbande en kousbande (vir mans).
Bakstene.
Horsels (tande), tandepiant-, skeer-, haar- en nael-.
"Camp", snykuidige korsette.
Sigare en seroete.
Sigarette (ingevoerde).
Sigaretkokers en -opstekers.
Kamme (haar).
Fantasie-juwelersware.
Vlae.
Flitskokers (Toorts) en gloeilampe, elektriese droë-elemente en batterye, met inbegrip van flitselemente (toorts) en -batterye, radio "A.", "B." en "C"-batterye vir algemeen doeleindes, "Nine-Max" batterye.
Vulpenne.
Handskoene.
Twee en Saamnamersartikels.
Handslersware, intasie.
Handsakke vir dames.
Stoek drank (spirituallie).
Hooftelkiesels (uitgesonderd linte).
Naftalies (skoem).
Kloutjessole.
Versiersels en Fantasieware.

- (a) to a dealer at cost plus 20% of such cost;
- (b) to any person other than a dealer, at cost plus 50% of such cost.
- (2) When sold by any person other than the manufacturer, importer or original purchaser, to any person who is not a dealer at cost plus 25% of such cost.

3. Direct that for the purposes of this notice—"original purchaser" in relation to any dairy utensils means the person who acquired such dairy utensils direct from the manufacturers thereof in the Union.
4. Withdraw all price fixations made in terms of regulation 3, and all exemptions granted in terms of regulation 12 of War Measure No. 49 of 1946 prior to the date of publication of this notice.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTES.

- (1) The purpose of this Notice is—
 - (a) to freeze manufacturers' prices of dairy utensils at the levels ruling during the month of June, 1951, and
 - (b) to fix the maximum profit margins at which such utensils may be handled in the wholesale retail trades.
- (2) The right to sell any dairy utensils at a profit is subject to the provisions of regulation 6 of War Measure No. 49 of 1946.
- (3) In terms of paragraph 2 of Government Notice No. 29 of 29th January, 1951 (Determination of Costs), "cost" means cost to the seller determined in accordance with the relevant provisions of that Notice as amended by Government Notice No. 184 of 15th March, 1951.

No. 341.]

[1st August, 1951.

PRICE CONTROL.

EXEMPTIONS FROM PRICE CONTROL REGULATIONS.
(DECONTROL OF PRICES.)

In terms of regulation 12 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Grant exemption from the provisions of the regulations contained in the Annexure to the aforesaid War Measure to any person in the sale by him to any other person of any of the goods specified in the Schedule hereto.
2. Withdraw Government Notice No. 30 of 29th January, 1951 (Exemptions from Price Control Regulations — Decontrol of Prices).

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

NOTE.—This notice merely republishes the list of de-controlled goods (other than groceries) with amendments to date. In recent months control has been re-imposed on the following items, viz., aluminium hollow ware, bone grease, neckties and tallow. These have accordingly been deleted from the list.

SCHEDULE.

Aerated or mineral waters.
Artificial flowers.
Bathing Wear.
Belts.
Braces and suspenders (men's).
Bricks.
Brushes (tooth, dental plate, shaving, hair and nail).
"Camp" surgical corsetry.
Cigars and cheroots.
Cigarettes (imported).
Cigarette cases and lighters.
Combs (hair).
Fancy jewellery.
Flags.
Flashlight (torch) cases and bulbs, electric drycells and batteries, including flashlight (torch) cells and batteries, radio "A", "B" and "C" batteries, general purposes batteries, Mini-Max batteries.
Fountain pens.
Gloves.
Harness and saddlery.
Imitation jewellery.
Ladies' handbags.
Liquor (spirituos).
Millinery trimmings (other than ribbons).
Naphthalene (sublimed).
Neatsfoot oil.
Ornaments and fancy goods.

Potlode (draai en meganies).
 Reukwater.
 Tydskrifte (oorsese).
 Fotografiese goedere (uitgesonderd kameras).
 Pype (rook).
 Prent- en fotorame.
 Plastiese reëndrag.
 Speelkaarte.
 Beursies (leer).
 Reëndrag (vir vrouens en meisies).
 Skeermesse, skeermeslemme en elektriese skeermesse.
 Verkoelmiddels.
 Skellak.
 Rokersbenodigdhede.
 „Speeddry“-fabrikate.
 Tabak (ingevoerde).
 Speelgoed en spelle.
 Reisbenodigdhede (soos koffers, reistasse, handsakke).
 Jasse, stoles, mantels, bolero's van egte pels en ander kledingstukke wat uitsluitend of gedeeltelik van bont en huid gemaak is, met inbegrip van enige soort huid met hare, bont of wol daaraan.
 Sambrele.
 Gebruikte bottels.
 Gebruikte passasiers- en handelsmotorvoertuie wat in die Unie vervaardig is voor 1 Januarie 1946, of in die Unie ingevoer is voor die datum.
 Gebruikte gewere wat van die Beskikkingsraad vir Oorlogsgoedere verkry is.
 Gebruikte blikke.
 Gebruikte buitebande (uitgesonderd ander buitebande wat vir die doel van vernuwing verkoop word).
 „Vantona“-bedlakens.
 Notetassies (leer).
 Muurpapier („Trimz“).
 Skryfstelle („Esterbrook Dipless“).

Pencils (propelling or mechanical).
 Perfumes.
 Periodicals (Overseas).
 Photographic goods (other than cameras).
 Pipes (smoking).
 Pictures.
 Plastic rainwear.
 Playing cards.
 Purses (leather).
 Razors, razor blades and electric shavers.
 Rainwear (women's and girls').
 Refrigerants.
 Shellac.
 Smokers accessories.
 „Speeddry“ products.
 Tobacco (imported).
 Toys and games.
 Travelling requisites (such as suitcases, holdalls, attache cases).
 True fur coats, stoles, capes, boleros and other garments made wholly or partly of fur and skin, including any skin with hair, fur or wool attached.
 Umbrellas and sunshades.
 Used bottles.
 Used passenger and commercial motor vehicles manufactured in the Union before 1st January, 1946, or imported into the Union before that date.
 Used rifles ex War Stores Disposal Board.
 Used tins.
 Used tyres (other than casings sold for purpose of retreading).
 „Vantona“.
 Wallets (leather).
 Wallpaper („Trimz“).
 Writing sets („Esterbrook Dipless“).

No. 342.]

[1 Augustus 1951.

DIAMANTRAAD VIR SUIDWES-AFRIKA.

BENOEMING VAN LEDE.

Op grond van en kragtens die bevoegdhede hom verleën by Sub-Artikel (3) van Artikel drie van die Proklamasie op die Beskerming van die Diamantnywerheid 1939 (Proklamasie 17 van 1939), soos gewysig, het dit die Administrateur behaag om die volgende persone as lede en sekundi van die Diamantraad vir Suidwes-Afrika vir 'n tydperk van twee jare, met ingang vanaf die eerste dag van Augustus 1951, te benoem:—

Om die Administrateur te verteenwoordig:

JOHANNES NESER.

(Sekundus ALBERT DUNCAN VOS).

Om die Producente te verteenwoordig:

A. ROYDEN HARRISON.

(Sekundus IGNATIUS MICHAEL VAN ROOYEN).

VYVYAN UNDERWOOD TENNANT WATSON.

(Sekundus CORNELIUS PETRUS ANDRIES LOUWRENS).

Dit het die Administrateur verder behaag om, ooreenkomstig Sub-artikel (8) van voorgenoemde Artikel:—

JOHANNES NESER as Voorsitter, en

ALBERT DUNCAN VOS as Vice-Voorsitter

van genoemde Diamantraad vir Suidwes-Afrika te benoem.

No. 343.]

[1 Augustus 1951.

HUWELIKSAMPTENAAR; BENOEMING TOT.

Dit het die Administrateur behaag om, ooreenkomstig sub-artikel (2) van artikel vijf van „De Huweliksvoltrekkings Proklamasie 1920“ (Proklamasie 31 van 1920), sy goedkeuring te heg aan die benoeming van Eerwaarde Pater ALBIN HABÜCK van die Rooms Katolieke Sending, Keetmanshoop, tot Huweliksamptenaar vir Suidwes-Afrika, met ingang van 18 Julie 1951.

No. 342.]

[1st August, 1951.

DIAMANT BOARD FOR SOUTH WEST AFRICA.

APPOINTMENT OF MEMBERS.

Under and by virtue of the powers vested in him by Sub-section (3) of Section three of the Diamond Industry Protection Proclamation, 1939 (Proclamation No. 17 of 1939), as amended, the Administrator has been pleased to appoint the following persons to be members and alternate members of the Diamond Board for South West Africa for a period of two years with effect from the first day of August, 1951:—

To represent the Administrator:

JOHANNES NESER.

(Alternate ALBERT DUNCAN VOS).

To represent the Producers:

A. ROYDEN HARRISON.

(Alternate IGNATIUS MICHAEL VAN ROOYEN).

VYVYAN UNDERWOOD TENNANT WATSON.

(Alternate CORNELIUS PETRUS ANDRIES LOUWRENS).

The Administrator has further been pleased to designate in terms of Sub-section (8) of the aforesaid Section:—

JOHANNES NESER to be Chairman, and

ALBERT DUNCAN VOS to be alternate Chairman

of the said Diamond Board for South West Africa.

No. 343.]

[1st August, 1951.

MARRIAGE OFFICER: APPOINTMENT AS.

The Administrator has been pleased, in terms of sub-section (2) of section five of the Solemnization of Marriages Proclamation, 1920 (Proclamation No. 31 of 1920), to approve of the appointment of Reverend Father ALBIN HABÜCK of the Roman Catholic Mission, Keetmanshoop, as Marriage Officer for South West Africa, with effect from the 18th July, 1951.

Algemene Kennisgewings.

General Notices.

(No. 60 van/of 1951.)

BANKEOPGAWE MEI 1951, INGEVOLGE ARTIKEL 7 VAN PROKLAMASIE No. 29 VAN 1930, DIE BANKE-PROKLAMASIE 1930.

BANKS' STATEMENT, MAY, 1951, IN TERMS OF SECTION 7 OF PROCLAMATION No. 29 OF 1930, THE BANKS PROCLAMATION, 1930.

BANK	Verpligtings teenoor die Publik in Suidwes-Afrika. Liabilities to the Public in S.W. Africa.				Kontant Geldreserve in S.W.-Afrika. Cash Reserve in South West Africa.				Voorskotte en Diskontos in Suidwes-Afrika Advances and Discounts in South West Africa	
	Deposito's, ens. / Deposits, etc.			TOTAAL TOTAL	Oemunte Ooud Gold coin	Pasmunt Subsidiary coin	S.A. Reserve banknote S.A. Reserve Bank Notes	Note van ander bank wat in S.W.-Afrika uitgereik is. Notes of other banks S.W. Africa issue.		
	Opvorderbare Demand	Tyd Time	Banknote uitgereik en betaalbaar in d. Oesied van S.W.-Afrika in omloop. Bank notes issued in and payable in the Territory of S.W. Africa in circulation							
	£	£	£						£	£
Standard Bank of South Africa, Limited	4,166,414	143,198	485,838	4,795,450	—	20,835	415,631	7,345	1,500,522	147,351
Barclays Bank (Dominion, Colonial & Overseas)	3,271,860	120,413	343,014	3,735,287	—	18,895	356,631	5,749	1,070,959	
Ohlthaver & List Trust Co., Ltd.	43,719	3,892	—	47,611	—	8	4,000	640	52,051	
Suid-Afrikaanse Spaar- & Voorskotbank Bpk.	—	—	—	—	—	18	523	225	120,344	
Volkskas Beperk	302,625	34,780	38,935	376,340	—	2,700	30,885	3,044	219,169	

(No. 61 van 1951.)

TOELATING OM AS LANDMETER TE PRAKTISEER.

Dit word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat GRAHAM PRINCE CURTIS, ooreenkomstig artikel c/f van die Landmeting Proklamasie, 1920, toegelaat is om as landmeter in die gebied Suidwes-Afrika te praktiseer.

W. VAN BRED A SMITH,
Landmeter-Generaal.

WINDHOEK, 3 Julie 1951.

(No. 61 of 1951.)

ADMISSION TO PRACTICE AS A LAND SURVEYOR.

It is hereby notified for general information that GRAHAM PRINCE CURTIS has been admitted, in terms of section 11 of the Land Survey Proclamation, 1920, to practice as a land surveyor within the Territory of South West Africa.

W. VAN BRED A SMITH,
Surveyor-General.

WINDHOEK, 3rd July, 1951.

(No. 62 van 1951.)

Hierby word bekend gemaak, ooreenkomstig die bepalings van sub-artikel (3) van artikel twee van die Ordonnansie van 1932 op die Registrasie van Karakoolstambome, (Ordonnansie No. 11 van 1932), dat die Administrateur sy goedkeuring gegee het aan die verhoging van die gelde betaalbaar onder paragraaf 17 (a) van die konstitusie van die Karakooltelers-vereniging van Suidwes-Afrika, met ingang vanaf 1 Julie 1951.

(No. 63 van 1951.)

ORDONNANSIE OP MATE EN GEWIGTE.

KENNISGEWING.

Dit word hiermee bekend gemaak kragtens artikel vyf (1) van die Ordonnansie op Mate en Gewigte, 1937 (18 van 1937), met gewysing by Proklamasie 41 van 1944, gelees in verband met regulasie 3(1), Deel II, van die regulasies kragtens die Ordonnansie uitgevaardig, dat alle persone wat weeg- en meetwerk-tuie, gewigte of mate in handelsgebruik het in die Magistraats-distrikte van Gibeon en Maltahöhe, sodanige werktuie, gewigte of mate aan die Ykbeaampte moet voorleë sodat hulle vir yking of herkyking nagesien kan word voor of op 24 Augustus 1951.

(No. 62 of 1951.)

It is hereby notified for general information, in terms of the provisions of sub-section (3) of section two of the Registration of Karakul Pedigrees Ordinance, 1932 (Ordinance No. 11 of 1932), that the Administrator has approved of an increase in the fees payable under paragraph 17 (a) of the Constitution of the Karakul Breeders' Association of South West Africa, with effect from 1st July, 1951.

(No. 63 of 1951.)

WEIGHTS AND MEASURES ORDINANCE.

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of section five (1) of the Weights and Measures Ordinance, 1937 (No. 18 of 1937), as amended by Proclamation No. 41 of 1944, read in conjunction with regulation 3(1), Part II, of the regulations framed under the Ordinance, that all persons in the Magisterial Districts of Gibeon and Maltahöhe having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce such instruments, weights or measures to the Assize Officer in order that they may be examined for assizing or re-assizing on or before 24th August, 1951.

Iemand wat vasgemonteerde meetwerktuie of weegwerktuie in 'n weegvermoe van meer as 600-lbs. in gebruik het, sowel as iemand wat weeg- of meetwerktuie in handelsgebruik het op 'n plek meer dan vyftien myl vanaf enige van die plekke in die bylae genoem, moet onverwyld die Ykbeampte, Posbus 729, Windhoek, of die Magistraat van sy distrik skriftelik in kennis stel van die plek waar sodanige werktuie in gebruik is, sodat hulle op die perseel nagesien kan word, indien nodig. Wanneer sodanige werktuie op versoek van die eienaar of gebruiker daarvan op die perseel nagesien word, sal addisionele koste gevorder word vir die besoek van die Ykbeampte.

Die Ykbeampte sal in ooreenstemming met onderstaande bylae teenwoordig wees.

J. NESER,
Superintendent van Ykwese.

WINDHOEK,
1 Augustus 1951.

BYLAE.

STAMPRIETFONTEIN, Mnr. Charney se Winkel:

Van 10 v.m. tot 11 v.m. op 16 Augustus 1951.

GOCIAS, Gochas-Winkel:

Van 3 n.m. tot 4 n.m. op 16 Augustus 1951.

MARIENTAL, Staatsvearts se Kantoor:

Van 9 v.m. tot 1 n.m. op 21 Augustus 1951.

GIBEON, Mnr. Krabbenhoft & Lampe se Winkel:

Van 11 v.m. tot 12 middag op 22 Augustus 1951.

MALTAHOHE, Polisiekantoor:

Van 10 v.m. tot 1 n.m. op 24 Augustus 1951.

Any person having fixed measuring instruments or weighing instruments with a weighing capacity of over 600 lbs. as well as any person having in use in trade any weighing or measuring instrument at a place more than fifteen miles from any of the places mentioned in the Schedule, must forthwith notify the Assize Officer, P. O. Box 729, Windhoek, or the Magistrate of his district of the place where such instruments are being used in order that they may be examined, on the premises if necessary. Where instruments are examined on the premises at the request of the owner or user thereof, additional charges for the Assize Officer's visit will be made.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. NESER,
Superintendent of Assize.

WINDHOEK,
1st August, 1951.

SCHEDULE.

STAMPRIETFONTEIN, Mr. Charney's Shop:

From 10 a.m. to 11 a.m. on 16th August, 1951.

GOCIAS, Gochas Shop:

From 3 p.m. to 4 p.m. on 16th August, 1951.

MARIENTAL, Veterinary Office:

From 9 a.m. to 1 p.m. on 21st August, 1951.

GIBEON, Messrs. Krabbenhoft & Lampe's Shop:

From 11 a.m. to 12 noon on 22nd August, 1951.

MALTAHOHE, Police Station:

From 10 a.m. to 1 p.m. on 24th August, 1951.

(No. 64 van 1951.)

VERKOPING VAN ONAFGEHAALDE POSTSTUKKE.

Kennis geskied hiermee dat ingevolge van artikel 26 van Proklamasie 15 van 1931, die inhoud van onafgehaalde posstukke om 10 v.m. op Dinsdag, 7 Augustus 1951, in die agterplaas (uit Goeringstraat) van die Hoorposkantoor, Windhoek, verkoop sal word.

Die inhoud van die posstukke bevat klerasie, skoelisel, broekies materiaal, vulpenne, ens.

(No. 64 of 1951.)

SALE OF UNCLAIMED POSTAL ARTICLES.

Notice is hereby given that in accordance with section 26 of Proclamation No. 15 of 1931, a sale of the contents of unclaimed postal articles will be held in the Post Office Yard (off Goeringstreet), Windhoek, at 10 a.m. on Tuesday the 7th August, 1951.

The articles comprise clothing, shoes, remnants of material, fountain pens, etc.

Gemengde Kennisgewing.

(No. 2 van 1951.)

INKOMSTEBELASTING 1951.

PUBLIEKE KENNISGEWING OM OPGAWES VIR DIE JAAR GEËINDIG 30 JUNIE 1951 TE VERSTREK.

Hiermee word bekendgemaak dat almal wat belastingpligtig is, diens persoonlik of in 'n verteenwoordigende hoedanigheid, volgens die bepalings van die Inkomstebelastingordonnansie, 1942, binne dertig dae na datum van hierdie kennisgewing belastingopgawes moet verstrek. Ook moet binne dertig dae na datum van hierdie kennisgewing opgawes verstrek word deur enige iemand anders, of hy belastingpligtig is of nie, op wie paragraaf A, B of C van hierdie kennisgewing van toepassing is.

Opgawes word vereis van:—

- Elke persoon (behalwe 'n maatskappy), of 'n verteenwoordiger van so 'n persoon, wie se inkomste vir die jaar geëindig 30 Junie 1951 meer as £700 was;
- Elke persoon aan wie 'n inkomstebelastingvorm uitgereik is, selfs al was die inkomste van so 'n persoon onder £700;
- Die openbare amptenaar van elke maatskappy wat inkomste gedurende die jaar geëindig 30 Junie 1951 verkry het.

OPMERKING:—

1. Die inkomste van 'n vrou, binne of buite gemeenskap van goedere getroud en nie van haar man volgens 'n geregtelike bevel of skriftelike ooreenkoms geskei nie, word vir die toepassing van die Ordonnansie beskou as die inkomste van haar man en moet deur hom ingesluit word in opgawes van inkomste wat hy ingevolge die Ordonnansie moet verstrek.

2. Die inkomste van enige minderjarige of stiefkind, of dit opgeleef het of nie, moet opgegee word.

3. Die inkomste van alle trusts geskep deur die belastingpligtige moet in sy opgawe verstrek word, met vermelding van die volle name en adresse van die bedeelde.

Miscellaneous Notice.

(No. 2 of 1951.)

INCOME TAX 1951.

PUBLIC NOTICE TO FURNISH RETURNS FOR THE YEAR ENDED 30th JUNE, 1951.

Notice is hereby given that all persons liable to taxation, personally or in any representative capacity, under the provisions of the Income Tax Ordinance, 1942, are required to furnish, within thirty days after the date of this Notice, returns for the assessment of the tax. Returns are also required within thirty days of the date of this Notice from any other person, whether a taxpayer or not, to whom paragraph A, B or C of this Notice applies.

Returns are required from:—

- Every person (other than a company), or a representative of such person, who derived an income in respect of the year ended 30th June, 1951, in excess of £700 per annum.
- Every person to whom a form of return shall be issued even though the income of such person may not have amounted to £700 per annum.
- The Public Officer of every company which derived an income in respect of the year ended 30th June, 1951.

NOTE.

1. The income of a woman married with or without community of property and not separated from her husband under a judicial order or written agreement shall, for the purpose of the Ordinance, be deemed to be income accrued to her husband and shall be included by him in returns of income required to be rendered by him under the Ordinance.

2. The income of any minor child, or stepchild, whether accumulated or not, must be returned.

3. The income of all trusts created by the taxpayer must be disclosed in his return with the full names and addresses of the beneficiaries.

4. Elke persoon wat 'n opgaaf invul, moet ten opsigte van 'n publieke of private maatskappy aantoon:—

- (a) Die dividende wat hy ontvang of wat hom toegeval het uit enige maatskappy.
- (b) Die getal aandeel, in enige maatskappy, waarvan hy die geregistreerde aandeelhouer is.
- (c) Die getal aandeel, in enige maatskappy, wat nie in sy naam geregistreer is nie maar waaruit hy voordeel trek.
- (d) Die name en adresse van almal wat voordeel trek uit aandeel waarvan hy die geregistreerde eienaar is. Die getal aandeel in elke maatskappy moet vermeld word.

5. Die inkomste van 'n private maatskappy word beskou as die inkomste van die aandeelhouers, ongeag of hulle geregistreerde eienaars of eienaars is wat voordeel uit so 'n maatskappy trek.

VORMS.

Die vorms wat deur die Kommissaris voorgeskryf is, is verkrygbaar van die Kantoor van die Ontvanger van Inkomste van die distrik waarin die betrokke persoon woonagtig is.

AANSTUUR VAN OPGAWES.

Opgawes moet per pos aangestuur word of afgelewer word by die Kantoor van die Ontvanger van Inkomste van die distrik waarin die betrokke persoon woonagtig is.

L.W.—'n KOEVERT GEMERK: „INKOMSTEBELASTING —IN DIENS VAN SY MAJESTEIT“, SAL KOSTELOOS DEUR DIE POS VERVOER WORD.

STRAWWE.

Iemand van wie 'n opgaaf vereis word en wat versuim om dit binne DERTIG DAE na datum van hierdie kennisgewing in te stuur, is strafbaar met 'n boete van hoogstens £50 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande of met beide sodanige boete en gevangenisstraf en 'n geraamde aanslag teen driemaal die gewone tarief.

Elkeen wat wilens en wetens in 'n opgaaf 'n valse verklaring doen, of aanslag of belasting onduidelik of probeer onduidelik, is strafbaar met 'n boete van hoogstens £500 en/of gevangenisstraf, met of sonder harde arbeid, vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar, en kan verder belas word met driemaal die bedrag van die belasting wat hy probeer onduidelik het.

L.W.—NIEMAND IS VRYGESTEL VAN STRAF ENKEL OMDAT HY NIE PERSOONLIK AANGESE IS OM 'N OPGAAF TE VERSTREK NIE.

VERDERE INLIGTING.

Verdere inligting of hulp is verkrygbaar van die Kantoor van die Ontvanger van Inkomste van die distrik waarin die persoon woonagtig is of van hierdie Kantoor.

J. NESER,
Kommissaris van Binnelandse Inkomste.

WINDHOEK,
1 Augustus 1951.

4. Every person who completes a return must show in respect of public or private companies:—

- (a) The dividends received by or accrued to him from any company.
- (b) The number of shares, in any company of which he is the registered shareholder.
- (c) The number of shares, in any company which are not registered in his name but of which he is the beneficial owner.
- (d) The names and addresses of all persons who are the beneficial owners of shares of which he is the registered owner. The number of shares in each company must be stated.

5. The income of a private company is deemed to be the income of the shareholders, whether registered or beneficial owners of such company.

FORMS.

The forms prescribed by the Commissioner can be obtained at the office of the Receiver of Revenue of the district in which the person requiring them resides.

FORWARDING OF RETURNS.

Returns must be forwarded by post or be delivered at the office of the Receiver of Revenue of the district in which the person required to furnish the return resides.

NOTE.

AN ENVELOPE MARKED WITH THE WORDS: "INCOME TAX—ON HIS MAJESTY'S SERVICE", WILL BE CARRIED POST FREE.

PENALTIES.

Any person required to render a return who fails to do so within the period of THIRTY DAYS from the date of this Notice is liable to a fine not exceeding £50 or to imprisonment for a period of not exceeding three months or to both such fine and imprisonment and to an estimated assessment at treble the ordinary rate.

Any person who knowingly and wilfully makes any false statement in any return or evades or attempts to evade assessment or taxation is liable to a penalty not exceeding £500 and/or to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two years, and in addition is liable to be assessed and charged three times the amount of the tax which he has sought to evade.

NOTE.

NO PERSON IS EXEMPTED FROM PENALTY BY REASON MERELY OF THE FACT THAT HE MAY NOT HAVE BEEN CALLED UPON INDIVIDUALLY TO MAKE A RETURN.

FURTHER INFORMATION.

Any further information or assistance which any person may require can be obtained at the office of the Receiver of Revenue of the district in which he resides or at this office.

J. NESER,
Commissioner for Inland Revenue.

WINDHOEK,
1st August, 1951.

Advertisements.

ADVERTEER IN DIE OFFISIELE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1e en 15e dag van elke maand verskyn; in geval een van hierdie dae op 'n Sondag of openbare feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertisensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn, ingedien word by die kantoor van die Sekretaris van Suidwes-Afrika (Kamer 106, Regeringsgebou, Windhoek) nie later nie as 4.30 n.m. op die NEEGENDE dag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertisensies word na die amptelike gedeelte in die *Offisiële Koerant* geplaas, of op 'n ekstra blad van die *Koerant*, al na die Sekretaris goeind.

4. Advertisensies word in Engels en Afrikaans in die *Offisiële Koerant* gepubliseer; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word.

5. Slegs wetadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangenom en hulle is onderhevig aan die goedkeuring van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertisensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle name moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is 30s. posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Oorsee se intekenaars moet posgeld vooruit betaal. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar by van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris van Suidwes-Afrika, teen 1s. per eksemplaar.

8. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in die volgende paragraaf genoem word, is teen die tarief van 7s. 6d. per duim enkelkolom en 15s. per duim dubbelkolom, herhalings teen halfprys. (Gedeeltes van 'n duim moet as volle duim bereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die hoedels van oordele persone en kennisgewings van eksekuteurs in verband met likwidasierekening, wat ter insae lê, word teen 12s. per boordel in skedulevorm gepubliseer.

10. Geen advertensie sal geplaas word tensy die koste vooruit betaal is nie. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris van Suidwes-Afrika betaalbaar gemaak word.

ADMINISTRASIE VAN SUIDWES-AFRIKA.

Kennis geskied hierneer ingevolge artikel No. 7 (1) (a) van Ordonnansie No. 7 van 1937, dat 'n versoekskryf deur my ontvaag is waarin gever word dat die pad, soos in bylae I beskryf, as 'n distrikspad geproklameer word.

Enige belanghebbende persoon wat beswaar teen sulke proklamasie wil maak word versoek om sulke beswaar skriftelik by my in te handig binne 'n tydperk van twee maande vanaf datum van die laaste bekendmaking van hierdie kennisgewing.

W. R. SCHÖCH,
Magistraat.

REHOBOTHI.

BYLAE I.

Van 'n punt op Distrikspad No. 23 op die plaas Nauchas No. 14 naby sy noordoostelike grens, algemeen swaarswaarts oor die plaas Nauchas No. 14, Alberta No. 175, naby die woonhuys verby, en Namibgrens No. 154, waar dit op Distrikspad No. 25 aansluit, dan algemeen suidswaarswaarts oor die plaas Namibgrens No. 154, noordelike gedeelte van Swartfontein No. 78, Ubib No. 396, Probeer No. 398 en Koireb No. 1, tot by 'n punt op laasgenoemde plaas.

Advertisensies.

ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 106, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the NINTH day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English or Afrikaans languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 30/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estate of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisements will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.

ADMINISTRATION OF SOUTH WEST AFRICA.

Notice is hereby given in terms of Section 7 (1) (a) of Ordinance No. 7 of 1937, that a petition has been received by me requesting that the road described in Schedule I hereto be proclaimed a district road.

Any interested person objecting to such proclamation is hereby invited to lodge such objection with me in writing within two months of the date of the last publication hereof.

W. R. SCHÖCH,
Magistraat.

REHOBOTHI.

SCHEDULE I.

From a point on District Road No. 23 on the farm Nauchas No. 14, near its northeastern boundary, generally westwards via the farms Nauchas No. 14, Alberta No. 175, passing near the homestead, and Namibgrens No. 154, where it joins District Road No. 25, thence generally southwestwards via the farms Namibgrens No. 154, northern portion of Swartfontein No. 78, Ubib No. 396, Probeer No. 398 and Koireb No. 1, to a point on the last mentioned farm.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATE OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE. - BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Date of Death Datum van Sterfgeval	Within a period of Binne 'n tydperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent
87/1951	Johanna Mathilda Barbara Regina Raisig, born Wegert	13.4.1951	30 days	J. H. Rathbone, Box 43, Grootfontein
105/1951	Jan Daniel Verinaak	15.5.1951	30 days	E. Lentin, Executor Dative, Box 38, Keetmanshoop
106/1951	Hans Heinrich Louis Moeser	4.12.1950	21 days	A. Moeser, c/o Box 363, Windhoek.
107/1951	Petrus Jacobus Steyn, en nagelate eggenote Elizabetha Helena Steyn, geb. van Wyk, van Moosipoort, Outjo	12.5.1951	30 days	Volkkas Beperk, Boedel- en Trust-afdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria
111/1951	Petrus Arnoldus van Zyl		30 days	D. J. van Schalkwyk, Esq., c/o S.A. Police, Box 559, Windhoek
116/1951	Franz Jacob Herzog	11.7.1950	30 days	A. E. L. Herzog, Executrix Dative, c/o Lorentz & Bone, Box 85, Windhoek
125/1951	Walter Max Haeniche, Selborne, Otjiwarongo	2.6.1951	30 days	W. A. de Jongh, Agent for Executrix Testamentary, c/o The Standard Bank of S.A. Ltd., Otjiwarongo
126/1951	Georg Hinz, of Luderitz	24.4.1951	30 days	Oloff & Lentin, Box 38, Keetmanshoop
139/1951	Johanna Maria Badenhorst, born Blaauw, Housewife of Duncan, district Gibeon, and surviving spouse Barend Hiermanus Badenhorst, Farmer		30 days from 2.8.1951	Barend Hiermanus Badenhorst, c/o The Standard Bank of S.A. Ltd., Mariental Branch, Executor Testamentary
316/1950	Urbanus Kauovengi	15.7.1950	21 days	S. H. Koestens, Executor Dative

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUIDWES-AFRIKA.

BEVEL VIR HERSTEL VAN HUWELIKSREGTE.

Voor Sy Edelagbare Waarnemende Regter van Blerk.

WINDHIOEK, die 2de dag van Julie 1951.

Tussen:—

SOPHIE ANNA OOSTHUIZEN, gebore Phaattjes, Eiseres,

en

DAVID JACOBUS OOSTHUIZEN, Verweerder.

Na die Hof Mnr. M. J. Krüzing, Advokaat vir die Eiseres, en die afgeleide getuissis aangehoor het in hierdie geding vir die herstel deur die Verweerder van Huweliksregte, en by gebreke daarvan die huwelik wat tussen hulle bestaan ontbind word;

Gelas die Hof die Verweerder om aan die Eiseres huweliksregte te herstel op of voor die 8ste dag van Oktober 1951, of by gebreke daarvan, reeds aan die Hof aan te voer, indien daar reeds bestaan, op die 22ste dag van Oktober 1951, waarom die huwelik wat nou tussen die Verweerder en die Eiseres bestaan nie ontbind sal word nie, waarom toegs van die minderjarige kinders uit die huwelik gebore nie aan Eiseres toegestaan sal word nie; waarom die gesamentlike boedel nie verdeel sal word nie, en waarom hy nie die koste van die geding sal betaal nie.

OP LAS VAN DIE HOF.

(get.) M. M. BEUKES,
Asst. Griffier van die Hooggeregshof.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that it is the intention to transfer the General Dealers Licence from **GUSTAV ROSENTHAL**, carrying on business under the style of Northern Engineering Company, on Erf No. 97, Otjiwarongo, to **M. PUPKEWITZ & SONS (PTY.) LTD.**, and that fourteen days from date hereof, application will be made to the Magistrate, Otjiwarongo, for the issue of the General Dealers Licence in favour of the transferee.

R. BROWN,
Agent for the Parties.

Raphael Brown,
P.O. Box 140,
WINDHIOEK.

KENNISGEWING: OORDRAG VAN LISENSIE.

Kennis geskied hiermee dat aansoek gedoen sal word aan die Lisensiehof te Grootfontein, vir die distrik Grootfontein, na verloop van 14 dae na verskyning hiervan vir die oordrag van die Slagterlisensie, tuss gebou deur **LOUIS SCHWARZ** aan **HORST KOERNER**, ten aansien van Erf 172, TSUMBE, distrik Grootfontein.

L. McE. HALSE,
Prokureur vir die Partye.

p/a J. H. Rathbone,
Posbus 27, TSUMBE,
16 Julie 1951.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section one hundred and eight, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEWING VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel eenhonderd en agt, onderartikel (2) van die Insolvensiewet, 1936.

Kennis word hiermee gegee, dat die likwidasierekenings en state van distribusie of/en kontribusie in die boedels, vermeld in aangehegte Bylae, vir inspeksie deur skuldeisers in die vermelde kantore, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer, soos daarin verneld, vanaf die datum, in die Bylae vermeld, of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê.

Form No. 6.

SCHEDULE/BYLAE.

No. of Estate No. van Boedel	Name and Description of Estate Naam en Beskrywing van Boedel	Description of Account Beskrywing van Rekening	Offices at which Account will lie open Kantore waar Rekening vir inspeksie sal lê		Date from which Account will lie open Datum vanaf wanneer Rekening vir inspeksie sal lê
			Master Meester	Magistrate Magistraat	From/Van
532	Insolvent Estate of Erich Martin Feiland, a general dealer of Bethanie	—	Windhoek	Bethanie	1-8-1951

BEEDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Bodelwet, 1913, het ek Mnr. ABRAHAM JACOBUS SMITH van Posbus 97, MARIENTAL, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die Distrik GIBEON.

R. B. SCHICKERLING,
Meester van die Hooggeregshof.

Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van
Suidwes-Afrika,
WINDHOEK, hede die 10de dag van Julie 1951.

KENNISGEWING: OORDRAG VAN BESIGHEID.

Neem kennis dat IZAK DAVID DU PLESSIS sy Algemeen Handelars en Patente en Eiendomsgeensmiddels Besigheid op plaas Friedental, Rehoboth, onder die naam van „Friedental Kontant Winkel“, oorgee na aan JACOBUS WESSELS LOUBSER.

Laasgenoemde sal vanaf 1 Julie 1951 voormelde besigheid drywe vir sy eie voordele en verantwoordelikeheid as „Friedental Kontant Winkel“ op dieselfde plaas.

Veertien (14) dae na publikasie hiervan sal aansoek gedoen word by die Magistraat van Rehoboth vir uitreiking van die nodige lisensies.

A. H. MILLER,
Prokureur vir die Partye.

Bus 53,
Windhoek, S.W.A.

MUNICIPALITY GROOTFONTEIN.

MUNICIPAL POUND.

Advertisement No. 4/51.

Notice is hereby given pursuant to the provisions of Section 29 of the Municipal Pound Regulations (Government Notice No. 108 of 1944), that the undermentioned animals will be sold by public auction at the Municipal Pound Kraals on the 15th August, 1951, at 10.30 in the forenoon, unless previously released.

1. One red calf, approximately 14 months old.
2. One black Angus cow, approximately 5 years.
3. One black Angus calf, approximately 16 months.
4. One black cow, 3 years.
5. One red cow, 3 years.
6. One black calf, 16 months.
7. One red heifer, 18 months.

All indistinctly branded.

P. P. J. COETZEE,
Poundmaster.

GROOTFONTEIN, S.W.A.,
17th July, 1951.

LOST CERTIFICATES OF SUBSTITUTED TITLE.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of:—

- (1) Certificate of Substituted Title No. 223/1922, dated the 17th March, 1922, in favour of

OTTO BERGER

in respect of Erf No. 170, Windhoek, measuring 89 ares, 48 square metres.

- (2) Certificate of Substituted Title No. 222/1922, dated the 17th March, 1922, in favour of

OTTO BERGER

in respect of Erf No. 5, Klein Windhoek, measuring 43 ares, 55 square metres.

All persons having objections to the issue of such copies are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Windhoek, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at PRETORIA on this 15th day of May, 1951.

W. V. REIN,
Acting Custodian of Enemy Property.

LOST CERTIFICATE OF SUBSTITUTED TITLE.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of:—

- Certificate of Substituted Title No. 633/1922 dated the 6th September, 1922, in favour of

GUSTAV HEINDE

in respect of Erf No. 184, Luderitz, measuring 12 ares, 14 square metres.

All persons having objections to the issue of such a copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds, Windhoek, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at PRETORIA on this the 14th day of May, 1951.

W. V. REIN,
Acting Custodian of Enemy Property.

Kennis geskied hiermee dat dit op 'n Buitengewone Algemeen Vergadering van SUIDELIKE PELS UITVOERDERS (EDMS.) BEPERK, gehou te Omaruru op 12 Julie 1951, besluit was dat die Maatskappy in vrywillige likwidasie ooreenkomstig Artikel 160 bis (1) van die Maatskappy Ordonnansie 1928 (soos gewysig) geplaas word en dat PAULUS ROEDOLF VAN DER MADE aangestel word as Likwidator.

Adres:
Posbus 93,
OMARURU.

P. R. VAN DER MADE,
Likwidator.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

Section 68, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE.

Artikel 68, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos voormeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laaste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteur oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

SCHEDULE / BYLAE.

Estate Boedel No.	ESTATE LATE BOEDEL VAN WYLE	Description of Account Beskrywing van Rekening	Date Period Datum Tydperk	Office of the Kantoer van die		Name and Address of Executor or authoriz. Agent Naam en adres v. Eksekuteur of gemagtigde Agent
				Master Meester	Magistrate Magistraat	
13/1950	Andries Christiaan van der Bank, en nagelate eggenote Catharina Helena van der Bank, gebore van Dyk	Eerste en Finale	21 dae	Windhoek	Mariental	L. B. Marais, Prokureur vir Eksekutoriese, Kalkfonteinweg, Posbus 97, Mariental
222/1950	Althea Catharina Martha Labuschagne	First and Final Liq. and Distr. Account	21 days	Windhoek	Otiwarongo	J. F. du Plessis, c/o Standard Bank, Okahandja
240/1950	Jan Christian Andries Ellis, and surviving spouse Cornelia Ellis	First and Final Liq. and Distr. Account	21 days	Windhoek	Gobabis	Johannes Valentin Buchner, Executor Testamentary, c/o Standard Bank of S.A. Ltd., Box 32, Gobabis
274/1950	Elisabeth Wittrock, born Scholz, Widow	First and Final Liq. and Distr. Account	21 days	Windhoek	Grootfontein	Irma Zapke, born Wittrock, c/o Justizrat Dr. A. Stark, Box 37, Windhoek
311/1950	Maria Elizabeth Labuschagne, gebore Kruger, Weduwe	Eerste en Finale	21 dae	Windhoek	Mariental	A. J. Smith, Eksekuteur Datief, Posbus 97, Mariental
330/1950	Hildegard Bertha Waetzoldt, gebore Meewes	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	21 dae	Windhoek	Bethanie	P. F. Waetzoldt, Eksekuteur, Posbus 2, Hielmeringhausen
332/1950	Willem Philippus Johannes Diedericks, van „Marvil“, distrik Okahandja, en nagelate eggenote Dorethea Maria Diedericks, gebore Janse van Rensburg	Eerste en Finale Likw. en Distr.-Rekening	30 dae	Windhoek	Okahandja	Barclays Bank (D. K. & O.), waarby ingelyf is die Nasionale Bank van S.A. Beperk (geregistreer as 'n Handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 283, Windhoek
35/1951	Anna Aletta Glodine Visser, born Steenkamp, Widow, of Cucumis, dist. Gibeon	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days from 2.8.1951	Windhoek	Mariental	Stanley Dill Ferreira, Nominee of The Standard Bank of S.A. Limited, Mariental Branch, Executor Testamentary
36/1951	Johann Heinrich Brockmann, and surviving spouse Dorethea Margarethe Caroline Johanna Brockmann, born Hollerbaum	First and Final Liquidation and Distr. Account	21 days from 3.8.1951	Windhoek	Swakopmund	D. Brockmann, Executrix, c/o W. B. Riesle, Box 25, Swakopmund

KENNISGEWING: OORDRAG VAN BESIGHEID.

LOST MORTGAGE BOND.

Kennis word hiermee gegee dat WILHELM KUIHN sy Algemene Handelaarsbesigheid, wat hy dryf op Erf No. 296, Ausspammplatz, Windhoek, verkoop het aan RUDOLF ERNST NELDNER, en dat die Algemene Handelaarslisensie 14 dae na datum van publikasie hiervan oorgedra sal word aan genoemde Rudolf Ernst Neldner.

WINDHOEK, 20 Julie 1951.

DR. W. H. WEDER,
Prokureur vir die Partye.Posbus 864,
WINDHOEK.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entries in the Register relating to certain Mortgage Bond No. 89/1943 passed on the 23rd May, 1913, by OTTO GREINER for £600.0.0. to GREINER AND JOHNSTON (PROPRIETARY) LIMITED.

All persons having objection to cancellation of the said entries are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek, within five (5) weeks of the last publication of this notice.

DR. HIRSEKORN & MILLER,
Applicants Attorneys.P.O. Box 53,
WINDHOEK.

DEPARTMENT OF TRANSPORT / DEPARTEMENT VAN VERVOER.

MOTOR CARRIER TRANSPORTATION. — MOTORTRANSPORT.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section (1) of section thirteen of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation two.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens subartikel (1) van artikel dertien van die Motortransportwet, en subartikel (2) van regulasie twee gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerig word.

- X No. of Application and Name of Applicant. / No. van Aansoek en Naam van Applikant.
 Y Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles. / Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie.
 Z Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected. / Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word.

Local Road Transportation Board, Windhoek.

Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek.

- X A. 96. P. J. Viljoen, P.P.S. Nossob, oor/via Windhoek (Hernuwing tot/Renewal to 30.6.1952).
 Y Goedere en Passasiers/Goods and Passengers. 1 Voertuig/1 Vehicle.
 Z (1) Nossob-sylyn, Okahua 185, Ombujainapera 175, Ongorogotjari 173, Kliprivier 339, Otjihangwe 171, Aurora 159, Otjisauna Noord 157, Otjisauna Suid 156, Hummelshain 154, Okomukuru 150, Schoongeleen 152, Klein Onganga 146, Onganga 190, Otjikundua 155.
 (2) Nossob-sylyn, Okahua 185, Ondahaka 184, Onuwe 170, Merino 177, Pietersfarm 169, Otjite Noord 160, Ekuja 162, Boralis 163, Omitomire 163, Otjere 164, Otjisorororindi 210, Kataneno 106, Okaviru 105, Okamapu 104, Onduwazirapi 148, Wanilhoek 100, Borishagen 161.
 (3) Nossob-sylyn, Otjihaenena 298, Omburendende 183, Osroje 182, Otjiha 180.
 X E. 801. Industrial Diamonds of South Africa Ltd. (1945), Luderitz. (Hernuwing tot/Renewal to 30.6.1952).
 Y Goedere en Passasiers/Goods and Passengers. 1 Voertuig/1 Vehicle.
 Z Tussen/Between Luderitz en/and Hottentotbaai/Bay.
 X A. 136. M. Papkewitz & Sons (Pty.) Ltd., Aranos, oor/via Mariental. (Hernuwing en bykomende roete/Renewal and additional route) tot/to 30.6.1952.
 Y Goedere en Passasiers/Goods and Passengers. 1 Voertuig/1 Vehicle.
 Z Arakoab 167, Sollun 251, Westminster 250, Tara 252, Oriana 253, Gurugumas 247, Tierlaer 255, Kameeldraai 256, Omral 257, Spruitbosch 259, Kemal 250, Engler 261, Harrington 260, Gallipoli 262, Adrianople 263, Jelvetia 256, Soho 267, Kowisekolk 266, Goria 269, Genbal 268, Goanas 271, Etubane 270, Woodlands 273, Sirurian 272, Yahoma 275, Dekkah 274, Remington 276, Langbeen 277, Doornlaagte 279, Kommissiekolk 280, Wandervogel 282, Tredda 281, Sandvlakte 283, Akanaus 285, Jagveld 284, Meerpoort 287, Maansbicker 286, Gogabib 288, Hatsanab 289, Buitpos en Lendepas.
 X E. 2081. J. G. Basson, Okahandja. (Nuwe Aansoek/New Application tot/to 30.6.1952).
 Y Goedere alle soorte/Goods all classes. 1 Voertuig/1 Vehicle.
 Z Binne Okahandja Magistraatsdistrik/Within Okahandja Magisterial district.
 X A. 222. Paul Weiss & Co., Luderitz. (Nuwe aansoek/New application tot/to 30.6.1952).
 Y Nie-blanke passasiers en goedere/Non-European passengers and goods. 1 Voertuig/1 Vehicle.
 Z Binne Suidwes-Afrika/Within South West Africa.
 X E. 2147. Willem Gruener, Usakos. (Nuwe aansoek/New application tot/to 30.6.1952).
 Y Goedere en Nie-Blanke Passasiers/Goods and Non-European Passengers. 1 Voertuig/1 Vehicle.
 Z Binne die Munisipale Gebied Usakos/Within the Municipal area of Usakos.
 X A. 323. L. W. van Sittert, Usakos. Vervanging van voertuig 10,000 lbs. i.p.v. 6,000 lbs./Replacement of vehicle 10,000 lbs. instead of 6,000 lbs.
 Y Goedere en Passasiers/Goods and Passengers. 1 Voertuig/1 Vehicle.
 Z Binne 'n omtrek met 'n straal van 30 myl vanaf Usakos Poskantoor/Within a radius of 30 miles from the Usakos Post Office.
 X A. 65. W. Laborn, Omaruru. (Oordrag van I. G. zu Benthheim/Transfer from I. G. zu Benthheim tot/to 30.6.1952).
 Y Goedere en Passasiers/Goods and Passengers. 1 Voertuig/1 Vehicle.
 Z (1) Otjiwarongo, Phualacis 310, Tweekoppies 312, Klipkop 314, Etekeru 144, Ohakua 143, Omusemo-Urei 129, Ovitua 169, Sukkes, Ovitua 169, Onilre 127, Omusemo-Urei 129, Okateitei 157, Selborne 160, Mon Desir 160, Hoefveld 161, Mon Desir 166, Miershoop 167, Selborne 160, Hohentfels 153, Ohakua Oos 143, Etekeru 144, Tweekoppies 312, Otjiwarongo, Bernadette 171, Ehuancu 125, Ozombutu N. 123, Gr. Ozombutu 124, Ozombutu O. 126.
 (2) Binne die Munisipale Gebied Otjiwarongo/Within the Otjiwarongo Municipal Area.
 X E. 1382. J. G. Moller, Karasburg. (Nuwe aansoek/New application, tot/to 30.6.1952).
 Y Goedere alle soorte en nie-blanke passasiers/Goods all classes and non-European passengers. 1 Voertuig/1 Vehicle.
 Z Mariental na Karasburg oor Keetmanshoop/Mariental to Karasburg via Keetmanshoop.
 X A. 17. Titus Streidwolf, Grootfontein. (Nuwe aansoek/New application tot/to 30.6.1952).
 Y Goedere alle soorte/Goods all classes. 1 Voertuig/1 Vehicle.
 Z Binne 'n omtrek met 'n straal van 30 myl vanaf die Poskantoor te Grootfontein/Within a radius of 30 miles from the Grootfontein Post Office.
 X E. 2167. A. Swarts, Walvisbaai. (Nuwe aansoek/New application tot/to 30.6.1952).
 Y Goedere alle soorte slegs vir Walvis Bay Canning Co. (Pty.) Ltd./Goods all classes only for Walvis Bay Canning Co. (Pty.) Ltd. 1 Voertuig/1 Vehicle.
 Z Binne die Munisipale gebied van Walvisbaai/Within the Municipal area of Walvis Bay.

Local Road Transportation Board,
WINDHOEK

P. MARITZ,
Sekretaris/Secretary.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estate of the persons mentioned in the attached schedules being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legates, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the High Court of South West Africa as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as case may be. Meetings at Windhoek will be held before the Master, and in other places before the Magistrate.

R. B. SCHICKERLING,

Master of the High Court of South West Africa.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone, vermeld in die aangehegte lys, nie verteenwoordig is nie, word hiermee kennis gegee aan die nagelate eggenoot (as daar een is), erfgename, legatarisse en skuldseisers, en—in gevalle waar die byeenkoms vir die verkiesing van voogde belê word—aan die bloedverwante van die minderjarige van vaders- en moederskant, en aan al die ander persone wat dit mag aangaan, dat byeenkomste met betrekking tot die verskillende boedels op die vermelde tye, datums en plekke gehou sal word vir die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika as geskik en bekwaam om deur hom as eksekuteurs of voogde, sons die geval mag wees, aangestel te word. Byeenkomste te Windhoek word voor die Meester, en in ander plekke voor die Magistraat, gehou.

R. B. SCHICKERLING,

Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika.

SCHEDULE./BYLA.E.

Registered Number of Estate Geregistr. Nummer van Boedel	Name of the Deceased		Occupation Beroep	Date and Place of Death Datum en plek van oorlyde	Date and Time of Meeting Datum en tyd van byeenkoms	Place of Meeting Plek van byeenkoms	Meeting Convened for election of Executors belê vir verkiesing van
	Surname	Christian Name					
	Naam van Oorledene Familienaam	Voornaam					
148/51	Miller	George Douglas Stanley	Farmer	17-7-1951. Windhoek	14-8-1951 at 10 a.m.	Windhoek	Executor Dative

IN THE HIGH COURT OF SOUTH WEST AFRICA.

KENNISGEWING: OORDRAG VAN BESIGHEID.

Before the Honourable Mr. Acting Justice van Blerk.

WINDHOEK, Tuesday, the 24th July, 1951.

In the matter of the application of:—

STEWARTS AND LLOYDS OF SOUTH WEST AFRICA LIMITED, Applicant,

and

SOUTH WEST AFRICAN MINERALS EXPLORATION COMPANY LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. S. Frank, Counsel for the Applicant, and having read the petition and other documents filed of record—

IT IS ORDERED,

THAT a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 7th day of August, 1951, why an order shall not be made:—

(a) Recognising and confirming the Order of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, bearing date the 7th July, 1951, placing the Respondent Company, the said South West African Minerals Exploration Company Limited, under Provisional Liquidation subject to the conditions contained in the said Order;

(b) That the costs of this application be paid out of the assets of Respondent Company.

IT IS FURTHER ORDERED,

THAT this rule be served with a copy of the petition and annexures on Respondent and published in one publication of the Suidwester Newspaper and one publication of the Windhoek Advertiser Newspaper.

BY ORDER OF THE COURT.

M. M. BEUKES,
Asst. Registrar of the High Court.

Kennis geskied hiermee dat JACOBUS OCKERT VAN HELSDINGEN en FREDERICK PETRUS JACOBUS SENEKAL, wie handel drywe as Motorgarage Eienaars en Algemene Handelaars te Erf No. 13, Gobabis, as F. SENEKAL & CO. (PTY) LTD., van voornemens is om die voortuiede besighede oor te maak aan—

JOHANN GEORG HEYDT en
KARL HERMANN REIDEL,

wie dit gaan oorneem en drywe vir hulle eie voordeel en verantwoordelijkheid as F. SENEKAL & CO. (PTY) LTD., op dieselfde persoen.

Verleien (14) dat na publikasie hiervan sal aansoek gedoen word by die Magistraat, Gobabis, vir die uitreiking van die nodige lisensies.

Posbus 45,
GOBABIS,
19 Julie 1951.

M. F. KITCHING,
Prokureur vir die Partye.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copy of Deed of Transfer No. 685/1921 dated 31st August, 1921, passed by Otto Hoffmann in favour of KARL JOHANN JAKOB EHRET and FRANZ AUGUST STEGUWEIT, carrying on business in co-partnership under the style or firm of EHRET & STEGUWEIT, in respect of (1) Portion A of Erf No. 213, situate on Kaiser Street, in the Township of Keetmanshoop, measuring 11 Ares, 97 Square Metres, and (2) Portion B of Erf No. 213, situate as above, measuring 12 Square Metres.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Windhoek within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Windhoek this 21st day of July, 1951.

EHRET & STEGUWEIT,
F. A. Steguweit.

F. A. Steguweit,
Executor Estate late
K. J. J. Ehret.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES. Pursuant to Section *fifty-six*, Sub-section (3), Section *seventy-seven*, and Section *forty*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestered or assigned, that their addresses are therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in Windhoek will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN KURATORS EN BOEDELBEREDDERAARS. Ingevolge artikel *ses-en-veertig*, sub-artikel (3), artikel *sewen-en-sewentig*, en artikel *veertig*, sub-artikel (3) van die Insolvensie Wet, 1936.

Kennis word hiermee gegee dat die persone vermeld in die aangelegte Bylae as kurators of boedelberedderaars, soos die geval mag wees, van die daarin as gesekwestreer of afgestaan vermelde boedels aangestel is; en dat persone, wat geld aan die boedels skuld hul skulde by die aangegeve adresse binne die tydperke vermeld in die Bylae moet betaal.

Verder dat 'n byeenkoms van skuldeisers (dus die tweede byeenkoms van die boedels wat gesekwestreer is) met betrekking tot vermelde boedels op die datum, tyd en plekke vermeld in die Bylae gehou sal word vir die bewys van aansprake teen die boedel, die ontvangs van die verslag van die kurator of die boedelberedderaar omtrent die aangeleenthede en toestand van die boedel, asook vir die verstrekking van instruksies aan die kurator of boedelberedderaar betreffende die verkoop of opvordering van enige gedeelte van die boedel of betreffende enige aangeleentheid in verband met die beheer daarvan.

In Windhoek word die byeenkomste voor die Meester gehou en op ander plekke voor die Magistraat.

Form 3

SCHEDULE. / BYLAE.

Estate Boedel No.	Name and Description of Estate Naam en beskrywing van Boedel	Whether Assigned or Sequestered Of Boedel afgestaan of gesekwestreer is	Name of Trustee or Assignee Naam van Kurator of Boedelberedderaar	Full Address of Trustee or Assignee Volledige adres van Kurator of Boedelberedderaar	Day, Date and Hour of Meeting Dag, Datum- en Uur van Byeenkoms			Place of Meeting Plek van Byeenkoms	Time within which debts payable Tyd binne welke skuld betaal moet word
					Day Dag	Date Datum	Hour Uur		
536	Insolvent Partnership Estate of Dirk Johannes Terblanché, Johan Jacob Terblanché and Hendrik Pieter Terblanché carrying on business in partnership under the style or firm of the Pretorius Garage	Sequestered	Maurice Francis Kitching	P. O. Box 45, Gobabis	Thursday	23/8/51	10 a.m.	Gobabis	30 days
533	Insolvent Estate of Dirk Johannes Terblanché	Sequestered	Maurice Francis Kitching	P. O. Box 45, Gobabis	Thursday	23/8/51	10 a.m.	Gobabis	30 days
531	Insolvent Estate of Johan Jacob Terblanché, and	Sequestered	Maurice Francis Kitching	P. O. Box 45, Gobabis	Thursday	23/8/51	10 a.m.	Gobabis	30 days
535	Insolvent Estate of Hendrik Pieter Terblanché	Sequestered	Maurice Francis Kitching	P. O. Box 45, Gobabis	Thursday	23/8/51	10 a.m.	Gobabis	30 days